

Processeur de son Cochlear™ Nucleus® 8

Mode d'emploi

CP1110

Symboles utilisés dans ce document



Remarque : information importante ou conseil.



Conseil : astuce pour gagner du temps.



Précaution : une attention particulière est nécessaire pour garantir la sécurité et l'efficacité. Peut être à l'origine de dommages matériels.



Avertissement : risques potentiels concernant la sécurité et effets secondaires graves. Danger potentiel pour les personnes.

Sommaire

Symboles utilisés dans ce document	ii
À propos de ce guide.....	4
Processeur de son Nucleus 8	5
Alimentation	6
Piles et batterie	6
Autonomie des piles ou de la batterie	7
Verrouillage du module de batterie/piles sur l'unité de traitement.....	8
Verrouillage du cache-piles du module de piles jetables.....	9
Remplacement du module de batterie/piles	10
Charge des batteries/piles rechargeables.....	14
Utilisation du chargeur de batteries/piles en Y	16
Utilisation du chargeur de batteries/piles USB.....	18
Utilisation.....	20
Connexion de l'antenne	20
Jumelage avec des appareils distants	20
Application Nucleus Smart	22
Options de commande.....	22
Verrouillage du bouton de commande.....	23
Mise en marche et arrêt.....	23
Changement de programme.....	25
Modification du volume et de la sensibilité	25
Boucle à induction	26
Accessoires sans fil	27
Utilisation d'écouteurs	29
Utilisation du système Roger™ 20 de Phonak.....	32

Port	33
Utilisation de votre processeur de son	33
Personnes portant deux implants	34
Personnes portant des implants de la série CI600	34
Personnalisation de votre processeur de son	35
Remplacement des cornes d'oreille	37
Accessoires de maintien	38
Adaptation d'un coussinet SoftWear	49
Sport et activité physique	50
Voyages et déplacements	52
Mode avion	53
Entretien	54
Entretien régulier	54
Entretien du chargeur de batteries/piles	56
Entretien du bandeau	56
Stockage	57
Eau, sable et poussière	58
Remplacement du cache-microphones	60
Remplacement de l'antenne	62
Remplacement de l'aimant d'antenne	63

Témoins lumineux et bips.....	64
Témoins lumineux	64
Bips.....	67
Dépannage	70
Processeur de son.....	70
Batterie/piles.....	77
Précautions.....	80
Avertissements.....	81
À l'attention des parents et des accompagnants	81
Processeur de son et pièces	82
Piles et batteries	85
Traitements médicaux	87
Autres informations.....	90

À propos de ce guide

Ce mode d'emploi est conçu pour les porteurs d'implants auditifs et leurs accompagnants utilisant le processeur de son Cochlear™ Nucleus® 8 (modèle : CP11110). Ce processeur de son fonctionne avec votre implant pour transmettre le son à votre oreille. Il est constitué d'une unité de traitement, d'une corne d'oreille, d'une antenne, d'un câble, d'un aimant et d'un module de batterie/piles.

Vous pouvez utiliser votre processeur de son avec des piles jetables ou des batteries rechargeables.

Pour modifier les paramètres du processeur de son, appuyez sur le bouton ou utilisez votre télécommande Cochlear ou l'application Nucleus Smart.

En fonction du type de perte auditive, certains patients peuvent utiliser leur processeur de son en mode Hybrid™ en adaptant un composant acoustique qui transmet des sons acoustiques amplifiés au conduit auditif.

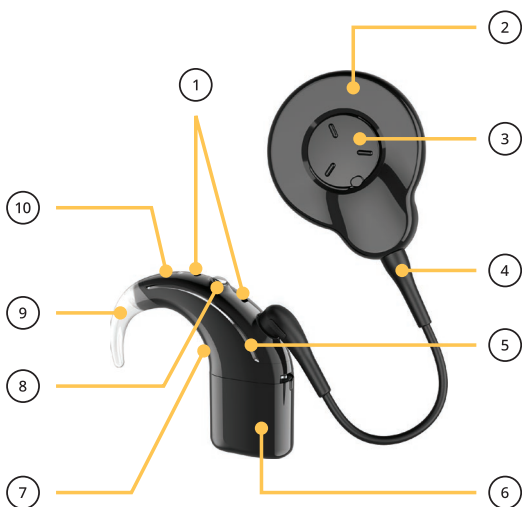
Votre processeur de son est fourni avec différents outils et accessoires.



Remarque

- Consultez les précautions et avertissements relatifs à l'utilisation de l'unité de traitement Nucleus 8 (modèle : CP11110), des batteries ou piles et des autres appareils.
- Veuillez également consulter le document Informations importantes pour obtenir les conseils essentiels à l'utilisation des systèmes d'implants Cochlear.

Processeur de son Nucleus 8



- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Microphones | 6. Module de batterie/piles |
| 2. Antenne | 7. Numéro de série |
| 3. Aimant | 8. Bouton de commande |
| 4. Câble d'antenne | 9. Corne d'oreille |
| 5. Unité de traitement | 10. Témoin lumineux |



Avertissement : Les processeurs de son et leurs accessoires contiennent de petites pièces qui, seules ou combinées, peuvent présenter un risque d'inhalation, d'étouffement ou d'ingestion. L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces peut entraîner des blessures graves voire mortelles. Utilisez les systèmes de verrouillage pour maintenir les petites pièces fixées à l'unité de traitement, le cas échéant, y compris les pièces qui se placent entre l'unité de traitement et le module de batterie/piles. Veillez à toujours superviser les enfants âgés de moins de 3 ans et les personnes qui pourraient inhaler, ingérer ou s'étouffer avec de petites pièces lors de l'utilisation du processeur de son et de ses accessoires. Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, conservez les petites pièces et les ensembles de petites pièces hors de portée des enfants. En cas d'ingestion ou d'inhalation de petites pièces, consultez immédiatement un médecin.

Alimentation

Piles et batterie

Vous pouvez utiliser l'unité de traitement Nucleus 8 avec trois types de batteries/piles différents :



Le module de piles jetables comporte les éléments suivants :

- Cache-piles Cochlear
- Compartiment à piles Cochlear

Il fonctionne avec deux piles jetables et dispose d'un système de verrouillage.



Module de batterie Cochlear Power, rechargeable(s)



Module compact de batterie/piles Cochlear, rechargeable(s)

Autonomie des piles ou de la batterie

Les piles ou la batterie doivent être remplacées dès que cela est nécessaire, comme pour tout autre appareil électronique.

L'autonomie des piles ou de la batterie dépend des programmes utilisés quotidiennement, de votre type d'implant, de l'épaisseur de la peau recouvrant l'implant, ainsi que de la taille et du type de pile ou de batterie.

Il faut généralement jusqu'à quatre heures pour recharger une batterie ou des piles rechargeables complètement vides.

Pour maintenir votre batterie ou vos piles rechargeables en bon état et prolonger leur durée de vie, il est essentiel de savoir comment les charger, les entretenir et les stocker :

- Chargez la batterie ou les piles avant de les ranger. Idéalement, elles doivent être stockées dans un environnement frais et sec.
- N'attendez pas que la batterie ou les piles soient complètement déchargées avant de les recharger.
- Il n'est pas recommandé de stocker la batterie ou les piles durant de longues périodes, sans les utiliser ou les charger. Si vous disposez de plusieurs batteries ou piles, utilisez-les à tour de rôle.
- Lors du stockage et de l'utilisation, évitez de les exposer à des températures extrêmes et à l'humidité, comme la lumière directe du soleil ou l'intérieur d'un véhicule en stationnement.

Les batteries/piles perdent naturellement en autonomie au fil du temps. Lorsqu'une batterie ou des piles atteignent la fin de leur durée de vie et ne peuvent plus être suffisamment chargées, le chargeur indique par un témoin lumineux orange clignotant qu'il est nécessaire de les remplacer.

Pour optimiser la durée de vie de votre batterie ou de vos piles, votre audiologiste peut programmer votre processeur de son de façon à ce qu'il s'arrête au bout de deux minutes s'il ne communique plus avec l'implant.

Verrouillage du module de batterie/piles sur l'unité de traitement

Pour garantir un meilleur verrouillage, vous pouvez verrouiller le module de batterie/piles sur l'unité de traitement.



1. Poussez le bouton de verrouillage/déverrouillage complètement vers la gauche pour verrouiller le module de batterie/piles.



2. Poussez le bouton de verrouillage/déverrouillage complètement vers la droite pour déverrouiller le module de batterie/piles.



Avertissement : Les processeurs de son et leurs accessoires contiennent de petites pièces qui, seules ou combinées, peuvent présenter un risque d'inhalation, d'étouffement ou d'ingestion. L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces peut entraîner des blessures graves voire mortelles. Utilisez les systèmes de verrouillage pour maintenir les petites pièces fixées à l'unité de traitement, le cas échéant, y compris les pièces qui se placent entre l'unité de traitement et le module de batterie/piles. Veillez à toujours superviser les enfants âgés de moins de 3 ans et les personnes qui pourraient inhaler, ingérer ou s'étouffer avec de petites pièces lors de l'utilisation du processeur de son et de ses accessoires. Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, conservez les petites pièces et les ensembles de petites pièces hors de portée des enfants. En cas d'ingestion ou d'inhalation de petites pièces, consultez immédiatement un médecin.



Précaution : vérifiez toujours que ce bouton est en position de déverrouillage avant d'assembler ou de désassembler le module de batterie/piles.

Verrouillage du cache-piles du module de piles jetables

Le module de piles jetables est équipé d'un système de verrouillage très utile pour empêcher les enfants d'ouvrir le cache-piles.



Verrouillage Tournez la vis de verrouillage **dans le sens des aiguilles d'une montre** à l'aide de l'outil de verrouillage du cache-batterie/cache-piles jusqu'à ce que la fente se trouve en position **horizontale**.

Déverrouillage Tournez la vis de verrouillage **dans le sens inverse des aiguilles d'une montre** jusqu'à ce que la fente se trouve en position **verticale**.



Précaution : vérifiez toujours que cette vis est en position de déverrouillage avant d'assembler ou de désassembler le cache-piles.

Remplacement du module de batterie/piles

Retrait du module de batterie/piles



1. Tournez le module de batterie/piles comme indiqué ci-contre pour le désassembler de l'unité de traitement.



2. Tirez sur le module de batterie/piles pour le déconnecter de l'unité de traitement.



Précaution : avant de retirer le module de batterie/piles, vérifiez toujours que le système de verrouillage est déverrouillé (voir page 8).

Assemblage du module de batterie/piles

1. Assemblez les pièces, le module de batterie/piles légèrement incliné par rapport au connecteur de l'unité de traitement.

Module de batterie/piles rechargeable(s) : alignez le repère en relief et la flèche du module de batterie/piles à l'arrière de l'unité de traitement.



Module de batterie/piles jetable(s) : alignez les trous de prise d'air et la vis de verrouillage du module de batterie/piles à l'arrière de l'unité de traitement.



2. Tournez le module de batterie/piles comme indiqué ci-contre pour assembler les pièces.

Le processeur de son se met en marche automatiquement.



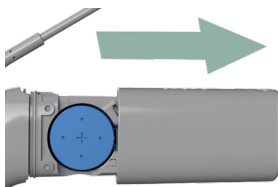
Remarque : si vous ne connectez pas votre processeur de son à votre implant, et si votre audiologiste a activé l'option prévue à cet effet, il s'arrête automatiquement au bout de deux minutes.

Remplacement des piles jetables

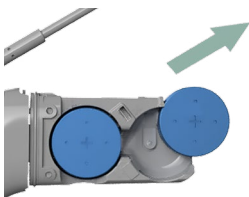
Le module de piles jetables fonctionne avec deux piles zinc-air haute puissance. Cochlear recommande d'utiliser des piles zinc-air 675 (PR44) conçues spécialement pour les implants cochléaires. N'utilisez pas de piles alcalines ou à l'oxyde d'argent.



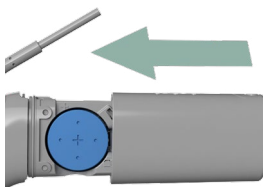
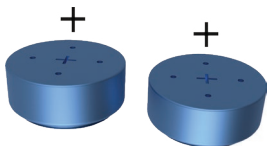
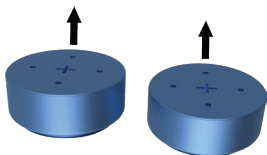
1. Appuyez sur le bouton pendant 5 secondes, puis relâchez-le pour arrêter votre processeur de son.



2. Retirez le cache-piles déverrouillé du compartiment à piles.



3. Retirez les piles du compartiment à piles.



4. Retirez les piles neuves de leur emballage et laissez-les à l'air libre pendant quelques secondes.
5. Insérez les piles dans le compartiment à piles, côté plat (borne positive) tourné vers le haut.
6. Remettez le cache-piles en place en le faisant glisser le long de l'unité de traitement.

Verrouillez le cache-piles si nécessaire.

Votre processeur de son se met en marche automatiquement.



Remarque : si vous ne connectez pas votre processeur de son à votre implant, et si votre audiologiste a activé l'option prévue à cet effet, il s'arrête automatiquement au bout de deux minutes.

Charge des batteries/piles rechargeables

Vous pouvez utiliser deux types de chargeurs avec les modules de batterie/piles rechargeable(s) :

Chargeur de batteries/piles en Y Cochlear (voir page 16)

Chargeur de batteries/piles USB Cochlear (voir page 18)

Avant de commencer

Votre module de batterie/piles rechargeable(s) est doté de fonctions de monitoring et de sécurité intégrées. Avant d'utiliser votre chargeur de batteries/piles, lisez la section suivante.

Batteries/piles neuves

Avant la première utilisation, vous devez charger les batteries/piles neuves.

Que dois-je faire ?

- Avant d'utiliser un module de batterie/piles neuf, vous devez le connecter à un chargeur jusqu'à ce qu'il soit complètement chargé.

Température de charge

Les chargeurs de batteries/piles comportent un capteur de température intégré. Les batteries/piles doivent être chargées à une température comprise entre 0 °C et +40 °C (+32 °F et +104 °F). Si la température du module de batterie/piles est en dehors de cette plage, le témoin lumineux clignote en orange (ce qui correspond à une erreur).

Que dois-je faire ?

- Chargez les modules de batterie/piles rechargeable(s) à une température comprise entre 0 °C et +40 °C (+32 °F et +104 °F).

Contrôle d'état de la batterie/des piles

Les modules de batterie/piles rechargeable(s) possèdent une fonction intégrée de « contrôle d'état ». Si une batterie ou des piles chargées détecte un problème, le processeur de son s'éteint. Si le problème est réglé, le processeur de son se remet en marche.

Que dois-je faire ?

- Si la batterie ou les piles s'éteignent, déconnectez-les et reconnectez-les au processeur de son. Si l'alimentation n'est pas rétablie, contactez votre audiologiste.

Batterie/piles complètement usée(s)

Après de nombreuses utilisations ou un stockage prolongé, certaines batteries/piles sont trop usées pour être rechargées.

Que dois-je faire ?

- Si un module de batterie/piles rechargeable(s) est trop usé pour être chargé, le témoin lumineux clignote en orange (ce qui indique une erreur). Remplacez le module de batterie/piles.

Stockage de la batterie/des piles

Si vous ne l'utilisez pas pendant une certaine période, votre module de batterie/piles rechargeable(s) perdra de la charge.

Que dois-je faire ?

- Chargez votre module de batterie/piles avant de le stocker.

Connexion avec des accessoires

Certains accessoires (par exemple, l'adaptateur pour écouteurs, le récepteur Roger™ 20) sont à connecter entre le module de batterie/piles rechargeable(s) et votre unité de traitement.

Si vous les laissez connectés après utilisation, vous risquez de décharger la batterie ou les piles.

Que dois-je faire ?

- Après utilisation, ne laissez pas votre module de batterie/piles connecté à un accessoire.
 - Ne connectez pas un accessoire à un module de batterie/piles rechargeable(s) lui-même connecté à un chargeur de batteries/piles.
-

Utilisation du chargeur de batteries/piles en Y

Le chargeur de batteries/piles en Y peut charger deux modules de batterie/piles rechargeable(s) à la fois.

Il est fourni avec un **câble USB** à brancher sur :

- Une prise de courant murale à l'aide de l'**adaptateur secteur USB Cochlear**
ou
- Un port USB (par exemple, sur un ordinateur)¹



1. Câble USB
2. Connecteur du module de batterie/piles rechargeable(s)
3. Témoin lumineux

¹ Vous devez utiliser des ports USB 1.0 haute puissance ou version supérieure. Si vous utilisez un hub USB pour connecter plusieurs périphériques USB à un port, nous vous recommandons d'utiliser un hub alimenté sur secteur.

1. Fixez le module de batterie/piles rechargeable(s) sur le chargeur en l'inclinant légèrement. Tournez-le pour le connecter.



2. Branchez le câble USB sur une prise de courant ou un port USB. Pendant le chargement, le témoin lumineux clignote en vert.



Remarque : si vous optez pour la prise de courant, commencez par brancher le câble USB sur l'adaptateur secteur, puis branchez l'adaptateur sur la prise de courant.



3. Lorsque le module est complètement chargé, le témoin lumineux vert devient fixe.

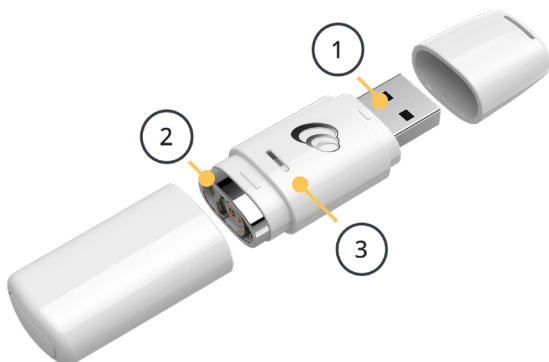


Utilisation du chargeur de batteries/piles USB

Le chargeur de batteries/piles USB peut charger un module de batterie/piles rechargeable(s) à la fois.

Il fonctionne avec un connecteur USB à brancher sur :

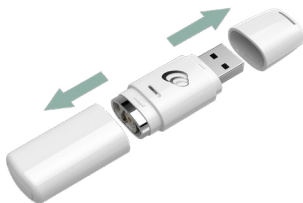
- Une prise de courant murale à l'aide de l'**adaptateur secteur USB Cochlear**
ou
- Un port USB (par exemple, sur un ordinateur)²



1. Connecteur USB
2. Connecteur du module de batterie/piles rechargeable(s)
3. Témoin lumineux

² Vous devez utiliser des ports USB 1.0 haute puissance ou version supérieure. Si vous utilisez un hub USB pour connecter plusieurs périphériques USB à un port, nous vous recommandons d'utiliser un hub alimenté sur secteur.

1. Retirez les caches du chargeur.



2. Fixez le module de batterie/piles rechargeable(s) sur le chargeur en l'inclinant légèrement. Tournez-le pour le connecter.



3. Branchez le chargeur sur une prise de courant ou un port USB. Pendant la charge, le témoin lumineux clignote en vert.



Remarque : si vous optez pour la prise de courant, commencez par brancher le câble USB sur l'adaptateur secteur, puis branchez l'adaptateur sur la prise de courant.



4. Lorsque le module est complètement chargé, le témoin lumineux vert devient fixe.



Utilisation

Connexion de l'antenne

Poussez le câble d'antenne dans l'unité de traitement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Veillez à ne pas le tordre.



Jumelage avec des appareils distants

Avant d'utiliser votre processeur de son avec un appareil Apple® ou Android™ compatible, ou avec la télécommande Cochlear, vous devez jumeler votre processeur de son à l'appareil distant.

Pour en savoir plus, consultez le mode d'emploi de cette application ou de la télécommande.



Avertissement : pour des raisons de sécurité, prenez garde lorsque vous connectez votre processeur de son à des appareils comme des smartphones ou des tablettes. Ne le connectez qu'à des appareils protégés, par mot de passe ou code PIN, par exemple. Évitez de le connecter à des appareils dont le système d'exploitation a été modifié.

Android

Votre processeur de son Nucleus 8 est compatible avec le protocole ASHA (Audio Streaming for Hearing Aids, diffusion audio pour les prothèses auditives). Cette caractéristique vous permet d'utiliser les fonctions de diffusion audio des appareils Android compatibles.

Made for iPhone

Votre processeur de son Nucleus 8 est un appareil auditif Made for iPhone® / iPod® / iPad®. Cette caractéristique vous permet d'utiliser les fonctions de diffusion audio et de commande des appareils Apple compatibles.

Si vous portez un processeur de son sur une oreille et une prothèse auditive MFi compatible sur l'autre, vous pourrez peut-être les commander simultanément et diffuser du contenu audio à l'aide d'un appareil iOS compatible. Votre audiologiste peut vérifier la compatibilité des appareils et procéder aux réglages pour vous.

si vous portez un processeur de son sur chaque oreille, utilisez l'application Nucleus Smart au lieu du menu de raccourcis d'accessibilité Made for iPhone de votre appareil Apple compatible pour commander vos processeurs de son de manière fiable.



Remarque : jumeler votre processeur de son avec votre appareil n'active pas l'application Nucleus Smart. Si vous souhaitez utiliser l'application, vous devez la télécharger depuis Google Play ou l'App Store.

Application Nucleus Smart

Sur un appareil Apple ou Android compatible, vous pouvez utiliser l'application Nucleus Smart pour commander et surveiller votre processeur de son. Pour en savoir plus, consultez le mode d'emploi de l'application.

Options de commande

Le tableau ci-dessous compare les trois façons de commander votre processeur de son.



Remarque : certaines fonctions ne sont accessibles que si elles ont été activées par votre audiologiste.

Fonction	Boutons du processeur de son	Télécommande	Application Nucleus Smart
Mise en marche/arrêt	X		
Programme	X	X	X
Volume		X	X
Sensibilité		X	X
Boucle à induction	X	X	X
Accessoires sans fil	X	X	X
Limite du volume global			X
Graves/Aigus			X
ForwardFocus			X



Remarque : cela signifie que le volume et la sensibilité ne peuvent être modifiés qu'à l'aide de la télécommande ou de l'application Nucleus Smart.

Verrouillage du bouton de commande

Vous pouvez verrouiller le bouton de commande du processeur de son à l'aide de l'application Nucleus Smart.

Pour en savoir plus, consultez le mode d'emploi de l'application.

Mise en marche et arrêt

1. Pour procéder à la mise en marche :

- Connectez le module de batterie/piles (voir page 11) ; ou
- S'il est déjà connecté, appuyez brièvement sur le bouton.



2. Pour procéder à l'arrêt :

- Déconnectez la batterie/les piles (voir page 10) ; ou
- Appuyez sur le bouton pendant 5 secondes. Le témoin devient orange lorsque le processeur de son s'éteint.



Remarque : si votre audiologiste a activé l'option prévue à cet effet, le processeur de son s'arrête également automatiquement s'il ne communique pas avec l'implant pendant deux minutes.

Témoins lumineux	Signification
 Clignotements verts	Mise en marche du processeur de son. Le nombre de clignotements indique le numéro du programme en cours d'utilisation.
 Clignotements verts rapides	Le processeur de son clignote lorsqu'il reçoit des sons en provenance des microphones (mode enfant uniquement).
 Clignotements orange	Le processeur de son ne communique pas avec l'implant.
 Clignotement orange long	Le processeur de son est en cours d'arrêt.

Changement de programme

Vous pouvez sélectionner différents programmes pour modifier la manière dont votre processeur de son traite les sons environnants, par exemple dans des endroits bruyants ou calmes. En règle générale, deux programmes suffisent. L'audiologiste peut cependant configurer jusqu'à quatre programmes différents.

Appuyez brièvement sur le bouton pour changer de programme.



Remarque : si votre audiologiste a activé le programme SCAN 2 ou SCAN 2 FF, votre processeur de son peut répondre automatiquement à l'environnement sonore sans que vous ayez à changer de programme.

Témoins lumineux



Clignotements verts

Signification

Changement de programme (mode enfant uniquement).

Le nombre de clignotements indique le numéro du programme en cours d'utilisation.

Modification du volume et de la sensibilité

Selon la configuration choisie par votre audiologiste, il est possible de modifier les niveaux de volume ou de sensibilité (le cas échéant) à l'aide de votre télécommande ou de l'application Nucleus Smart.

Pour en savoir plus, consultez leur mode d'emploi.

Boucle à induction

Votre audiologiste peut activer la boucle à induction pour vous permettre d'écouter via les boucles magnétiques.



Remarque : la boucle à induction est optimisée pour les boucles magnétiques. Pour les conversations téléphoniques, nous vous recommandons le Cochlear Wireless Phone Clip (Kit mains libres) (voir page 27) ou un smartphone compatible (voir page 21).



Conseil : vous pouvez également utiliser votre télécommande ou l'application Nucleus Smart pour commander la boucle à induction. Pour en savoir plus, consultez leur mode d'emploi.

1. **Appuyez sur le bouton** pendant 2 secondes, **puis relâchez-le** pour mettre en marche la boucle à induction.



Bleu : la boucle à induction est activée

2. **Appuyez brièvement** sur le bouton pour arrêter la boucle à induction.



Accessoires sans fil

Les accessoires Cochlear True Wireless™ peuvent communiquer sans fil avec votre processeur de son et diffuser le son sans accessoire supplémentaire :

Le mini-microphone et l'émetteur audio pour télévision sont contrôlés par votre processeur de son.

Vous utilisez les commandes du kit mains libres pour passer des appels téléphoniques.



Remarque : vous devez d'abord appairer vos accessoires sans fil à votre processeur de son. Pour en savoir plus, consultez leur mode d'emploi.



Conseil : vous pouvez également utiliser votre télécommande ou l'application Nucleus Smart pour commander les accessoires sans fil. Pour en savoir plus, consultez leur mode d'emploi.

Chaque pression vous permet de passer à la boucle à induction (si elle est activée), puis à vos accessoires sans fil (dans l'ordre dans lequel ils ont été appairés à votre processeur de son).

Scénario 1 : boucle à induction activée

Nombre de pressions	Diffusion d'un contenu audio
1	Boucle à induction
2	Accessoire sans fil 1 (par exemple, mini-microphone)
3	Accessoire sans fil 2 (par exemple, émetteur audio pour télévision)
4...	Boucle à induction...

Scénario 2 : pas de boucle à induction

Nombre de pressions	Diffusion d'un contenu audio
1	Accessoire sans fil 1 (par exemple, mini-microphone)
2	Accessoire sans fil 2 (par exemple, émetteur audio pour télévision)
3	Accessoire sans fil 3 (par exemple, mini-microphone supplémentaire)
4...	Accessoire sans fil 1...

1. **Appuyez sur le bouton** pendant 2 secondes, **puis relâchez-le** pour diffuser un contenu audio.

Appuyez à nouveau pendant 2 secondes puis relâchez si vous devez basculer vers la prochaine source audio.



Bleu : la boucle à induction est activée

2. **Appuyez brièvement** sur le bouton pour arrêter la diffusion.



Utilisation d'écouteurs

Les accompagnants peuvent utiliser des écouteurs pour s'assurer qu'un porteur d'implant Cochlear reçoit le son et que des fonctions telles que la boucle à induction ou les accessoires sans fil fonctionnent.



Avertissement : le module de batterie/piles est une petite pièce qui ne peut pas être verrouillée sur l'adaptateur pour écouteurs.

Les processeurs de son et leurs accessoires contiennent de petites pièces qui, seules ou combinées, peuvent présenter un risque d'inhalation, d'étouffement ou d'ingestion. L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces peut entraîner des blessures graves voire mortelles. Utilisez les systèmes de verrouillage pour maintenir les petites pièces fixées à l'unité de traitement, le cas échéant, y compris les pièces qui se placent entre l'unité de traitement et le module de batterie/piles. Veillez à toujours superviser les enfants âgés de moins de 3 ans et les personnes qui pourraient inhaler, ingérer ou s'étouffer avec de petites pièces lors de l'utilisation du processeur de son et de ses accessoires. Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, conservez les petites pièces et les ensembles de petites pièces hors de portée des enfants. En cas d'ingestion ou d'inhalation de petites pièces, consultez immédiatement un médecin.



Précaution

- N'utilisez que des écouteurs homologués par Cochlear avec l'adaptateur pour écouteurs Cochlear. Vous POUVEZ utiliser des écouteurs. Vous ne pouvez PAS utiliser un casque antibruit.
- Ne connectez pas en série plusieurs adaptateurs pour écouteurs.
- Ne connectez pas l'adaptateur pour écouteurs à d'autres sorties audio, par exemple, à un ordinateur.

1. Tournez le module de batterie/piles pour le déconnecter, puis retirez-le.



2. Insérez l'adaptateur pour écouteurs, puis tournez-le pour le connecter.



3. Insérez le module de batterie/piles, puis tournez-le pour le connecter.



4. Branchez les écouteurs sur l'adaptateur pour écouteurs.



Précaution : utilisez uniquement des écouteurs homologués par Cochlear.



5. Utilisez les écouteurs pour vérifier que le son est audible.
6. Retirez les écouteurs et l'adaptateur une fois le contrôle effectué.



Remarque

- Ne placez pas le processeur de son sur l'implant du porteur tout en utilisant l'adaptateur pour écouteurs, car l'antenne ne reçoit aucun signal lorsqu'il est connecté.
- N'oubliez pas de reconnecter le module de batterie/piles et de le verrouiller sur votre processeur de son à l'aide du système de verrouillage.

Utilisation du système Roger™ 20 de Phonak



Avertissement : certains modèles du système Roger 20 ne permettent pas de verrouiller le module de batterie/piles, une petite pièce, sur le système Roger 20. Vérifiez si des systèmes de verrouillage sont présents des deux côtés de votre système Roger 20. Si c'est la cas, assurez-vous que les deux systèmes de verrouillage sont enclenchés et sécurisés.

Les processeurs de son et leurs accessoires contiennent de petites pièces qui, seules ou combinées, peuvent présenter un risque d'inhalation, d'étouffement ou d'ingestion. L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces peut entraîner des blessures graves voire mortelles. Utilisez les systèmes de verrouillage pour maintenir les petites pièces fixées à l'unité de traitement, le cas échéant, y compris les pièces qui se placent entre l'unité de traitement et le module de batterie/piles. Veillez à toujours superviser les enfants âgés de moins de 3 ans et les personnes qui pourraient inhaler, ingérer ou s'étouffer avec de petites pièces lors de l'utilisation du processeur de son et de ses accessoires. Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, conservez les petites pièces et les ensembles de petites pièces hors de portée des enfants. En cas d'ingestion ou d'inhalation de petites pièces, consultez immédiatement un médecin.

Le système Roger 20 n'est pas destiné à être utilisé par des enfants âgés de moins de 3 ans.

1. Connectez le système Roger 20 à votre unité de traitement.
2. Connectez le module de batterie/piles.



3. Après utilisation, déconnectez le système Roger 20.



Remarque : n'oubliez pas de reconnecter le module de batterie/piles et de le verrouiller sur votre unité de traitement à l'aide du système de verrouillage.

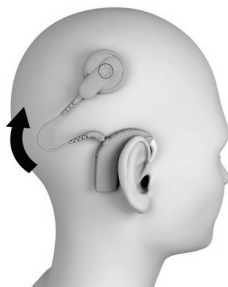
Port

Utilisation de votre processeur de son

1. Positionnez le processeur de son sur votre oreille en laissant pendre l'antenne.



2. Déplacez l'antenne latéralement pour la positionner sur votre implant.



Témoins lumineux



Un clignotement orange par seconde

Signification

Le processeur de son clignote lorsque l'antenne n'est pas connectée (ou qu'elle est connectée au mauvais implant).

Personnes portant deux implants

Vous pouvez demander à votre audiologiste de vous fournir des autocollants de couleur (rouge pour le côté droit et bleu pour le côté gauche) qui vous permettront de dissocier plus facilement vos processeurs de son.



Précaution : si vous possédez deux implants, veuillez à utiliser chaque processeur de son avec l'implant correspondant.



Remarque : si vous disposez d'implants plus récents : votre processeur de son reconnaît l'ID de votre implant. Il ne fonctionnera donc pas avec un autre implant.

Personnes portant des implants de la série CI600

Si vous possédez un implant de la série CI600, évitez de faire glisser votre antenne latéralement jusqu'à votre implant. Cela pourrait entraîner un mauvais alignement de l'aimant de l'antenne avec votre implant. Placez toujours l'antenne directement sur votre implant.

Pour positionner l'antenne sur votre tête :

1. Maintenez l'antenne légèrement au-dessus de l'emplacement de l'implant sur votre tête.
2. Faites légèrement tourner l'antenne dans les deux sens (dans le sens des aiguilles d'une montre et le sens inverse).



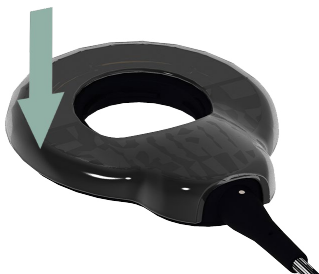
3. Lorsque vous sentez une forte traction, placez l'antenne sur l'implant.
4. Faites pivoter l'antenne pour la placer dans une position qui vous est confortable.

Personnalisation de votre processeur de son

Vous pouvez personnaliser votre processeur de son et le protéger contre les rayures en commandant des coques pour processeur de son et des coques pour antenne en plastique transparent.

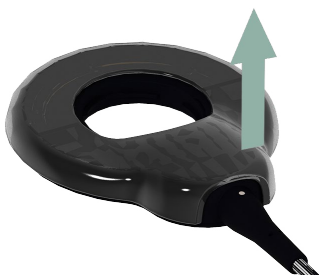
Assemblage de la coque pour antenne

Pour l'assemblage, détachez la protection en plastique transparent qui se trouve sur la coque et enclenchez la coque sur l'antenne.



Désassemblage de la coque pour antenne

Pour le désassemblage, soulevez la coque pour la retirer de l'antenne.



Assemblage de la coque pour processeur de son

Pour l'assemblage, faites glisser la coque sur le processeur de son.



Désassemblage de la coque pour processeur de son

Pour le désassemblage, utilisez l'orifice situé sous le processeur de son pour l'extraire de la coque.



Faites glisser la coque pour extraire le processeur de son.



Remplacement des cornes d'oreille

La corne d'oreille Cochlear se décline en plusieurs tailles : petite, moyenne et grande.

Pour obtenir de l'aide concernant le port sûr et sécurisé de votre processeur de son, consultez la section *Accessoires de maintien* page 38.



Remarque : ne retirez la corne d'oreille que lorsque c'est vraiment nécessaire. Elle risque en effet de tenir moins bien en place si elle est retirée trop souvent.

1. Pour la retirer, tirez sur la corne d'oreille vers le haut.



2. Enclenchez la nouvelle corne d'oreille en place.



Accessoires de maintien

Une série d'accessoires Cochlear sont proposés en option : ils vous permettront de porter votre processeur de son de façon sûre et sécurisée.



Avvertissement : n'utilisez que des accessoires de maintien homologués par Cochlear.



Remarque : le mode Hybrid n'est pas compatible avec les accessoires de maintien. Ils positionnent en effet le processeur de son hors de l'oreille ou nécessitent une corne d'oreille personnalisée qui ne permet pas l'installation du composant acoustique.

Corne d'oreille verrouillable Cochlear

Petite corne d'oreille destinée aux jeunes enfants. Un coude supplémentaire la maintient en place pour réduire le risque d'étouffement qu'elle pourrait représenter autrement.

1. Retirez la corne d'oreille et le module de batterie/piles.



2. Fixez la corne d'oreille verrouillable.



Cochlear Snugfit

Maintient votre processeur de son de manière plus sûre qu'une corne d'oreille seule. Disponible dans les tailles suivantes : petite, moyenne, grande.



1. Retirez la corne d'oreille et le module de batterie/piles.



2. Fixez le Snugfit.



Cochlear Hugfit

Maintient le processeur de son d'un enfant de manière plus sûre qu'une corne d'oreille seule. Les accompagnants peuvent accéder aux commandes et aux accessoires. Disponible en cinq tailles, afin de s'adapter aux oreilles de petite taille.



1. Retirez la corne d'oreille et le module de batterie/piles.



2. Fixez le Hugfit.



Avertissement : afin d'éviter l'utilisation d'un Hugfit trop serré, il est important que les audiologistes et les parents surveillent la taille du Hugfit qui est utilisé et qu'ils changent sa taille au fur et à mesure de la croissance de l'enfant.

Adaptateur pour embout intra auriculaire Cochlear

Vous permet, selon vos préférences, de connecter un embout intra auriculaire personnalisé, plutôt qu'une corne d'oreille standard.



Remarque : Cochlear ne fournit pas l'embout intra auriculaire personnalisé.

1. Retirez la corne d'oreille et le module de batterie/piles.



2. Fixez l'adaptateur pour embout intra auriculaire.



3. Fixez le module de batterie/piles et l'embout intra auriculaire.



Pince Koala Cochlear

Maintient votre processeur de son pour vous permettre de l'attacher sur vos vêtements. Cette option est idéale pour les jeunes enfants, tant qu'ils ne peuvent pas porter le processeur de son sur l'oreille.



Remarque : vous aurez besoin d'un câble d'antenne plus long.

1. Retirez l'antenne, la corne d'oreille et le module de batterie/piles.



2. Insérez l'unité de traitement dans la pince Koala.



3. Appuyez sur le haut de l'unité de traitement lorsque vous fixez le module de batterie/piles afin de vous assurer que la languette métallique sur la pince Koala s'insère dans le boîtier de l'unité de traitement.



Le processeur de son doit se positionner dans le même sens que s'il était sur l'oreille.



Remarque : assurez-vous que les microphones ne sont pas recouverts (par les vêtements par exemple).

Adaptateur de port pour processeur de son Cochlear

Maintient votre processeur de son et votre antenne pour vous permettre de les porter sur la tête.



Remarque

- L'adaptateur de port pour processeur de son se décline en modèles gauche et droite : le processeur de son doit se positionner dans le même sens que s'il était sur l'oreille.
- L'adaptateur de port pour processeur de son fonctionne de façon optimale avec un câble d'antenne de 6, 8 ou 11 cm et un module compact de batterie/piles rechargeable(s).
- L'adaptateur de port pour processeur de son peut pivoter sur votre tête. Si c'est le cas, il se peut que vous ayez besoin d'un aimant plus puissant. Si vous utilisez déjà un aimant plus puissant, il se peut que vous ne soyez pas en mesure d'utiliser un adaptateur de port pour processeur de son. Contactez votre audiologiste.
- N'oubliez pas de revenir à la force de votre aimant d'origine lorsque vous portez de nouveau votre processeur de son derrière l'oreille.
- Si l'appareil fonctionne moins bien lorsque vous l'utilisez avec un adaptateur de port pour processeur de son, contactez votre audiologiste.



Avertissement : l'augmentation de la force de l'aimant peut entraîner des tensions, des douleurs ou des irritations dues à la pression au niveau de l'implant. Contactez votre audiologiste.

1. Fixez le corps du processeur de son à l'adaptateur de port pour processeur de son.
2. Fixez l'antenne à l'adaptateur de port pour processeur de son.



Cordon de sécurité Cochlear

Se fixe aux vêtements. Enfants et adultes actifs ont ainsi moins de risques de perdre leur processeur de son.

Disponible en version simple ou double (pour les personnes utilisant deux processeurs de son).



Espaceur d'antenne

Augmente la distance entre l'antenne et l'implant si l'épaisseur de votre peau est fine. Votre audiologiste doit installer l'espaceur d'antenne si nécessaire.



Bandeau Cochlear Nucleus 7

Le bandeau Nucleus 7 est conçu pour maintenir votre/vos processeur de son(s) en place.

Mesurez la circonférence de la tête pour choisir la taille.

Taille	Circonférence de la tête
XS	40–48 cm
S	45–53 cm



Remarque : le bandeau pourrait avoir un impact sur les performances de votre processeur de son. Si vous remarquez un changement, contactez votre audiologiste.

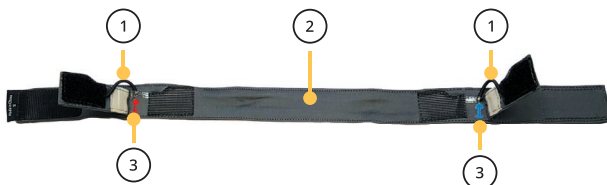
Recommandation : retirez le bandeau au moins une fois par jour, lorsque vous dormez.

Installation du bandeau

Pour installer le bandeau, procédez comme suit.

1. Ouvrez le bandeau et posez-le à plat, la partie antidérapante tournée vers vous, les boucles élastiques en haut et les flèches orientées vers le haut.

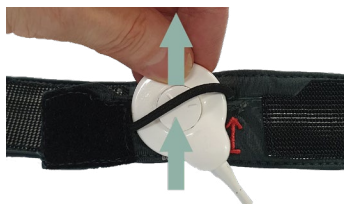
- 1 Boucle élastique
- 2 Partie antidérapante
- 3 Flèche



2. Localisez le côté approprié de votre processeur de son et ouvrez le rabat.
 - Le processeur de son de droite se place sur le côté gauche (flèche rouge)
 - Le processeur de son de gauche se place sur le côté droit (flèche bleue).



3. Tirez l'antenne à travers la boucle élastique dans le sens de la flèche.



4. Tirez le câble d'antenne latéralement à travers la boucle élastique.



5. Positionnez le processeur de son contre le rabat et la boucle élastique sur le processeur de son comme illustré :



6. Fermez le rabat sur le processeur de son (appuyez fermement).
7. Vérifiez que la boucle élastique est correctement positionnée.



8. Si vous disposez de deux processeurs de son, placez le deuxième de l'autre côté.
9. Placez le bandeau sur votre tête, en vous assurant que :
 - La partie antidérapante est contre votre front.
 - Votre processeur de son est sur votre implant.
 - Le bandeau est fermement ajusté.
 - Le coude de fixation auto-agrippant est bien fixé (appuyez fermement).



Adaptation d'un coussinet SoftWear

Le coussinet Cochlear SoftWear est disponible en option. Si vous ressentez une sensation d'inconfort liée à l'antenne, vous pouvez positionner ce coussinet adhésif sur le côté tête de cette dernière.

1. Décollez la protection unique de la face adhésive du coussinet.

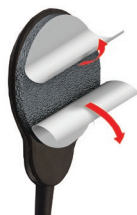


2. Fixez le coussinet sur le côté tête de l'antenne en appuyant fermement.



3. Décollez les deux protections en forme de demi-cercles sur la face rembourrée du coussinet.

4. Portez votre processeur de son comme d'habitude.



Remarque

- Le coussinet SoftWear pourrait avoir un impact sur les performances de votre processeur de son. Si vous remarquez un changement, contactez votre audiologiste.
- N'utilisez pas le coussinet SoftWear avec une antenne Aqua+ Nucleus 8 Cochlear ni avec un espaceur d'antenne Cochlear.

Sport et activité physique



Conseil : veillez toujours à ce que le cache-batterie/cache-piles et les modules de batterie/piles soient verrouillés lorsque vous pratiquez un sport ou une activité physique.



Remarque : si vous souhaitez utiliser votre processeur de son lorsque vous êtes dans l'eau ou à proximité, demandez un appareil Aqua+ Cochlear à votre audiologiste.

1. Utilisez des accessoires de maintien tels que le Snugfit ou le cordon de sécurité pour mieux maintenir votre processeur de son en place pendant que vous pratiquez un sport ou une activité physique.



2. Après les activités physiques, essuyez votre processeur de son avec un chiffon doux pour éliminer les traces de sueur ou de saleté.



3. Contrôlez ensuite l'état de propreté des protections microphones. Si les cache-microphones sont sales, remplacez-les.

Consultez la section *Remplacement du cache-microphones* page 60.



Voyages et déplacements



Remarque : vous trouverez les coordonnées du centre d'implantation le plus proche de votre lieu de séjour sur www.cochlear.com/clinic-finder.

- Demandez à votre audiologiste une version imprimée de vos programmes les plus récents si vous avez besoin d'aide dans l'utilisation de votre processeur de son.
- Si vous possédez un processeur de son de réserve, vérifiez qu'il est programmé correctement avant de l'emporter.
- Vous pouvez passer à travers les détecteurs de métaux et les scanners corporels lorsque vous portez votre processeur de son. Pensez à arrêter la boucle à induction pour éviter tout bourdonnement dans l'oreille.
- Demandez à votre audiologiste votre carte de porteur d'implant. Dans le cas (peu probable) où votre implant déclencherait un détecteur de métaux, votre carte de porteur d'implant vous permettra de justifier le port de cet appareil médical.
- Si vous devez retirer votre processeur de son pour passer un contrôle de sécurité à l'aéroport, placez-le dans un boîtier que vous rangerez dans votre bagage à main.
- Lorsqu'il est activé, votre processeur de son émet des ondes radio haute fréquence. Au décollage et à l'atterrissage, vous devrez peut-être le mettre en mode avion. En cas de doute, vérifiez auprès du personnel de la compagnie aérienne avant de prendre l'avion.

Mode avion



Remarque : en mode avion, vous pouvez changer de programme normalement à l'aide du bouton du processeur de son. Vous ne pouvez utiliser que la boucle à induction pour diffuser un contenu audio, les accessoires True Wireless n'étant pas disponibles.

Pour passer en mode avion :

1. Déconnectez le module de batterie/piles.



2. Appuyez sur le bouton (1) et maintenez-le enfoncé tout en reconnectant le module de batterie/piles (2).

Relâchez le bouton lorsque le voyant devient vert.



Pour quitter le mode avion :

1. Déconnectez et reconnectez le module de batterie/piles.

Entretien

Entretien régulier



Précaution

- N'utilisez pas de produits de nettoyage ou d'alcool pour nettoyer le processeur de son ou les accessoires.
- Arrêtez votre processeur de son avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

Tous les jours

- Vérifiez l'absence de saleté et d'humidité sur tous les composants et accessoires que vous utilisez (par exemple, Snugfit, coussinet SoftWear). Essuyez l'unité de traitement, l'antenne, le câble, la corne d'oreille et les accessoires à l'aide d'un chiffon doux et sec. (Vous pouvez laisser les accessoires sur l'unité de traitement pendant que vous les nettoyez.)
- Pour protéger votre processeur de son de l'humidité, rangez-le tous les soirs dans le kit de déshumidification.
- Retirez le module de batterie/piles et vérifiez que tous les contacts sont propres. Tapotez doucement ou soufflez sur les contacts pour retirer toute saleté éventuelle. Essuyez les contacts avec un chiffon doux et sec.
- Veillez à ce que les accessoires restent propres. Soufflez sur les connecteurs pour retirer toute poussière éventuelle et nettoyez les accessoires avec un chiffon doux et sec.
- Contrôlez la présence éventuelle de poussière ou de saleté sur les protections microphones et remplacez-les si nécessaire. Consultez la section *Remplacement du cache-microphones* page 60.

Tous les mois

- Vérifiez que les cornes d'oreille ou les accessoires de maintien tiennent bien en place ou s'ils présentent des signes d'usure. Remplacez-le si nécessaire. Consultez la section *Remplacement des cornes d'oreille* page 37, ou le mode d'emploi de votre accessoire de maintien.
- Remplacez tout coussinet SoftWear (si vous en utilisez un) usé ou endommagé ou ayant accumulé de la saleté ou de l'humidité qui ne peut pas être éliminée. Au cas où vous rencontriez un problème d'inconfort qui n'est pas résolu avec le changement du coussinet SoftWear, contactez votre audiologiste. Consultez la section *Adaptation d'un coussinet SoftWear* page 49.
- Si vous utilisez des piles jetables, vérifiez que le cache-piles tient bien en place. Si ce n'est pas le cas, remplacez le joint torique du compartiment pour batterie/à piles Cochlear, c'est-à-dire l'anneau en caoutchouc situé sur la partie supérieure du compartiment pour batterie/à piles.

Tous les deux mois

- Remplacez la brique dessiccante de rechange du kit de déshumidification.

Tous les trois mois

- Remplacez le cache-microphone. Ceci est très important pour la qualité du son. Consultez la section *Remplacement du cache-microphones* page 60.

Entretien du chargeur de batteries/piles

Tous les jours

Contrôlez la propreté de votre chargeur de batteries/piles. Si vous constatez la présence de poussière ou de saleté :

1. Déconnectez le chargeur de batteries/piles de la source d'alimentation et retirez tous les modules de batterie/piles.
2. Tenez le chargeur de batteries/piles à l'envers et tapotez-le délicatement pour éliminer les saletés présentes au niveau des connecteurs. Vous pouvez également éliminer la saleté en soufflant doucement sur les connecteurs.
3. Essuyez les connecteurs du chargeur de batteries/piles avec un chiffon doux et sec.

(Chargeur de batteries/piles en Y) Utilisez un connecteur différent à chaque charge pour garantir un niveau d'utilisation uniforme des connecteurs.

Si votre chargeur est mouillé

Si du liquide pénètre dans le chargeur de batteries/piles, débranchez-le, videz-le avec précaution et laissez-le sécher pendant 24 heures. N'utilisez pas le chargeur de batteries/piles tant qu'il n'est pas entièrement sec.

Entretien du bandeau



Précaution : avant de nettoyer votre bandeau, retirez le processeur de son.

Si le bandeau est sale :

- Lavez-le à l'eau froide (lavage en machine ou à la main).
- N'utilisez pas d'eau de Javel.
- Ne le séchez pas au sèche-linge.
- Repassez-le à température moyenne.

Lavez le bandeau lorsque cela est nécessaire, ou une fois par semaine au minimum si vous le portez en permanence.

Stockage

Kit de déshumidification

Pendant la nuit, placez votre processeur de son dans le kit de déshumidification fourni par Cochlear :

- Si vous utilisez des piles jetables : rangez le processeur de son entièrement assemblé.
- Si vous utilisez une batterie/des piles rechargeable(s) : retirez le module de batterie/piles et rechargez-le si nécessaire. Laissez l'antenne fixée à l'unité de traitement et placez-la dans le kit de déshumidification.



Boîtier de rangement

Pour le stockage à long terme :

- Retirez les piles jetables et placez-les de sorte qu'elles n'entrent pas en contact l'une avec l'autre pendant le stockage.
- Retirez le module de batterie/piles rechargeable(s) et chargez-le complètement avant de le stocker.



Des boîtiers de rangement sont disponibles auprès de Cochlear.

Eau, sable et poussière

Votre processeur de son est conçu pour résister à l'eau, au sable et à la poussière. Cependant, s'agissant d'un appareil électronique de précision, quelques précautions s'imposent.

Si votre unité de traitement est mouillée, essuyez-la à l'aide d'un chiffon doux.

Retirez ensuite le module de batterie et les piles jetables, le cas échéant, séchez-les (ainsi que les contacts) avec un chiffon doux, puis replacez-les.

Retirez le cache-microphones et laissez votre unité de traitement pendant 8 heures dans le kit de déshumidification fourni par Cochlear.

Consultez la section *Piles et batterie* page 6.

Consultez la section *Remplacement du cache-microphones* page 60.

Si des grains de sable ou de la poussière pénètrent dans l'unité de traitement, secouez les composants avec précaution pour faire ressortir les corps étrangers.



Votre unité de traitement est protégée contre les dommages occasionnés par la poussière et l'immersion dans l'eau à des profondeurs allant jusqu'à 1 mètre (IP68) si vous la portez avec :

- Un module de batterie/piles rechargeable(s)
- Une antenne
- Sans composant acoustique



Si vous utilisez un module de piles jetables à la place d'un module de batterie/piles rechargeable(s) ou si vous utilisez l'unité de traitement avec un composant acoustique porté dans l'oreille, votre unité est protégée contre les dommages occasionnés par la poussière et les éclaboussures d'eau (IP54).



Remplacement du cache-microphones

Remplacez vos protections microphones tous les trois mois ou dès que vous remarquez qu'elles sont sales ou que la qualité sonore change. Elles sont intégrées au cache-microphones Cochlear, qui est complètement remplacé.

1. Protections microphones
2. Cache-microphones



Étape 1 : Retrait de l'ancien cache-microphones

1. Tenez le câble d'antenne par les côtés antidérapants et **tirez fermement pour le faire sortir** de l'unité de traitement. Ne tirez pas sur la partie flexible du câble d'antenne.



Précaution : ne tordez pas le câble d'antenne lorsque vous le retirez de l'unité de traitement.



2. Soulevez le cache-microphones du bord inférieur, puis retirez-le.



Étape 2 : Insertion du cache-microphones neuf

1. Fixez le cache-microphones de rechange sur l'unité de traitement.



2. Appuyez fermement avec votre doigt sur chaque extrémité et sur la partie centrale du cache-microphones jusqu'à ce que vous ressentiez un clic.



3. Insérez le câble d'antenne dans l'unité de traitement jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
Veillez à ne pas le tordre.



Remplacement de l'antenne

Le câble de l'antenne Slimline™ Cochlear se décline en quatre longueurs (6, 8, 11 et 25 cm). Vous pouvez ainsi choisir la longueur qui vous convient le mieux.

Vous pouvez également être amené à choisir une autre longueur de câble avec certains accessoires de maintien (pince Koala, par exemple).



Remarque : ne retirez l'antenne de votre unité de traitement que si c'est absolument nécessaire.

1. Tenez le câble d'antenne par les côtés antidérapants et **tirez fermement pour le faire sortir** de l'unité de traitement.
Ne tirez pas sur la partie flexible du câble d'antenne.



Précaution : ne tordez pas le câble d'antenne lorsque vous le retirez de l'unité de traitement.



2. Poussez le nouveau câble d'antenne dans l'unité de traitement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
Veillez à ne pas le tordre.



Remplacement de l'aimant d'antenne

Vous devez choisir un aimant Cochlear de force adaptée : si elle est trop faible, l'antenne risque de tomber. Si elle est trop importante, cela peut être une source d'inconfort.

Les forces des aimants varient de $\frac{1}{2}$ (la plus faible) à 6 (la plus forte) pour les aimants standard et de $\frac{1}{2}(I)$ (la plus faible) à $4(I)$ (la plus forte) pour les aimants « (I) ».

Vous pouvez également être amené à choisir un aimant plus puissant avec certains accessoires de maintien (adaptateur de port pour processeur de son, par exemple).



Remarque : si votre audiologiste vous a fourni un aimant Cochlear à polarité inversée, utilisez-le comme décrit ici pour un aimant normal.

1. En tenant l'antenne avec les poignées vers le haut, dévissez l'aimant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

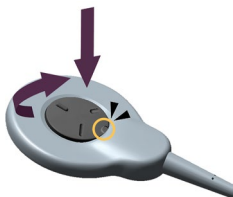


2. Retirez l'aimant.



3. Insérez le nouvel aimant et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

4. Tournez un peu plus l'aimant jusqu'à ce que vous ressentiez un clic.



Conseil : en position verrouillée, le repère du système de verrouillage s'aligne avec le câble.

Témoins lumineux et bips

Témoins lumineux

Votre audiologiste peut configurer votre processeur de son qui sera susceptible d'afficher tous les témoins lumineux suivants ou seulement certains d'entre eux.

Mise en marche et arrêt

Témoin	Signification
 Clignotements verts rapides	Le processeur de son clignote lorsqu'il reçoit des sons en provenance des microphones (mode enfant uniquement).
 Clignotements verts rapides	Mise en marche et changement de programme. Le nombre de clignotements indique le numéro du programme en cours d'utilisation.
 Clignotement orange long	Arrêt du processeur de son.

Verrouillage du bouton

Témoin	Signification
 Clignotement vert puis orange	Verrouillage du bouton du processeur de son.
 Clignotement orange, puis vert	Déverrouillage du bouton du processeur de son.
 Clignotement orange lorsque vous appuyez sur le bouton	Le bouton du processeur de son est verrouillé.

Diffusion audio

Témoin	Signification
 Clignotements bleus pendant 4 secondes	Le processeur de son clignote si l'appariement avec l'accessoire sans fil a réussi.
 Clignotements bleus rapides	Le processeur de son clignote lorsqu'il reçoit des sons en provenance d'une source audio (mode enfant uniquement).

ForwardFocus*

Témoin	Signification
 Clignotement vert rapide	Activer/Désactiver ForwardFocus (mode enfant uniquement).

* Le cas échéant, application Nucleus Smart uniquement

Alertes

Témoin	Signification
 Un clignotement orange par seconde	Le processeur de son clignote lorsqu'il n'est pas sur votre tête (ou s'il est connecté au mauvais implant).
 Clignotements orange	La batterie/les piles du processeur de son sont faibles. Remplacez la batterie/les piles.
 Témoin orange fixe	Panne. Contactez votre audiologiste. Reste allumé jusqu'à ce que le problème soit résolu.

Chargement de la batterie/des piles

Témoin	Signification
 ...	Le module de batterie/piles est en cours de chargement.
	Le module de batterie/piles est complètement chargé.
 ...	Erreur (consultez la section <i>Dépannage</i> page 70).

Bips

Votre audiologiste peut configurer votre processeur de son de manière à ce que vous entendiez les bips suivants (vous seul les entendez).

Mise en marche et arrêt

Bip	Signification
 Bips brefs aigus	Changement de programme. Le nombre de bips indique le numéro du programme en cours d'utilisation.
 Bip bref aigu	Modification du niveau de sensibilité ou de volume (le cas échéant).
 Bip bref aigu puis bip bref grave	Lorsque vous modifiez le volume ou la sensibilité, indique que la limite de volume/sensibilité supérieure ou inférieure est atteinte.

Verrouillage du bouton

Bip	Signification
 Bip bref grave lorsque vous appuyez sur le bouton	Le bouton du processeur de son est verrouillé.
 Bip bref aigu puis bip bref grave	Verrouillage du bouton du processeur de son.
 Bip bref grave puis bip bref aigu	Déverrouillage du bouton du processeur de son.

Boucle à induction

Bip	Signification
 Bip long aigu	Passage de la réception par les microphones à la boucle à induction.

Accessoires sans fil

Bip	Signification
 5 bips croissants	Connexion avec l'accessoire sans fil pour commencer la diffusion d'un contenu audio.
 Bip bref grave	Lors de l'arrêt de la diffusion.

Alertes

Bip	Signification
 2 bips brefs graves	La batterie/les piles du processeur de son sont faibles. Remplacez la batterie/les piles.
 Bips brefs graves pendant 4 secondes	La batterie/les piles sont déchargées et le processeur de son s'éteint. Remplacez la batterie/les piles.
 4 bips longs graves pendant plus de 4 secondes	Panne générale. Contactez votre audiologiste.

Réglage de la limite du volume global, des graves et des aigus*

Bip	Signification
	Réglage de la limite du volume global.
Bip fort, long et médium	
	Réglage des aigus.
Bip fort, long et aigu	
	Réglage des graves.
Bip fort, long et grave	

ForwardFocus*

Bip	Signification
	Activation/Désactivation de ForwardFocus
Bip bref aigu	

* Le cas échéant, application Nucleus Smart uniquement

Dépannage

Contactez votre audiologiste si vous avez le moindre doute quant au fonctionnement ou à la sécurité de votre processeur de son.

Processeur de son

Problème	Solution
Le processeur de son ne se met pas en marche/le bouton ne fonctionne pas	1. Essayez d'allumer à nouveau votre processeur de son. Consultez la section <i>Mise en marche et arrêt</i> page 23. 2. Essayez de déverrouiller le bouton. Consultez la section <i>Verrouillage du bouton de commande</i> page 23. 3. Remplacez la batterie/les piles. Voir la section <i>Remplacement du module de batterie/piles</i> page 10 ou <i>Charge des batteries/piles rechargeables</i> page 14. 4. Si vous utilisez une batterie ou des piles rechargeables neuves, qui n'ont pas encore été chargées, il se peut qu'elles soient encore en « Mode Veille ». Consultez la section <i>Charge des batteries/piles rechargeables</i> page 14. 5. Si vous possédez deux implants, vérifiez que vous utilisez chaque processeur de son avec l'implant correspondant. 6. Vérifiez que les contacts de la batterie ou des piles sont exempts de saleté et de poussière. Consultez la section <i>Eau, sable et poussière</i> page 58. 7. Si le problème persiste, contactez votre audiologiste.

Problème	Solution
Le processeur de son s'éteint	1. Demandez à votre audiologiste si l'arrêt automatique est activé. Si c'est le cas, le processeur de son s'éteint au bout de deux minutes sans connexion avec l'implant. 2. Remplacez la batterie/les piles. Voir la section <i>Remplacement du module de batterie/piles</i> page 10 ou <i>Charge des batteries/piles rechargeables</i> page 14.
Le processeur de son ne s'arrête pas	1. Vérifiez que le processeur de son n'est pas verrouillé. Consultez la section <i>Verrouillage du bouton de commande</i> page 23. 2. Retirez le module de batterie/piles de l'unité de traitement. Consultez la section <i>Retrait du module de batterie/piles</i> page 10.
Vous n'êtes pas sûr de comprendre la signification des clignotements ou des bips de votre processeur de son	Consultez la section <i>Témoins lumineux et bips</i> page 64.

Problème	Solution
Vous n'entendez aucun son ou vous rencontrez des problèmes d'intermittence	1. Vérifiez que le câble d'antenne est entièrement inséré dans la prise située sur l'unité de traitement. 2. Assurez-vous d'utiliser l'aimant d'antenne adapté à votre implant. En cas de doute, contactez votre audiologiste. 3. Si vous utilisez la télécommande, augmentez le volume. 4. Si vous utilisez l'application Nucleus Smart, augmentez le volume ou la sensibilité. 5. Essayez un autre programme. Consultez la section <i>Changement de programme</i> page 25. 6. Remplacez la batterie/les piles. Voir la section <i>Remplacement du module de batterie/piles</i> page 10 ou <i>Charge des batteries/piles rechargeables</i> page 14. 7. Si le problème persiste, contactez votre audiologiste.
Vous entendez des sons intermittents, des bourdonnements ou des voix déformées	1. Essayez de repérer les sources éventuelles d'interférences comme les antennes de transmission de radio ou de télévision (dans un rayon de 1,6 km ou 1 mile), les centres commerciaux, les systèmes de sécurité des aéroports et les téléphones portables. 2. Essayez de vous éloigner de toute source d'interférence magnétique ou électronique. 3. Si le problème persiste, contactez votre audiologiste.

Problème	Solution
Le son est trop fort ou gênant	1. Si vous utilisez une télécommande, diminuez le volume. 2. Si vous utilisez l'application Nucleus Smart, diminuez le volume ou la sensibilité. 3. Essayez un autre programme. Consultez la section <i>Changement de programme</i> page 25. 4. Si vous possédez deux processeurs de son (un de chaque côté), assurez-vous qu'ils sont placés du bon côté. 5. Si le problème persiste, retirez immédiatement l'unité de traitement et l'antenne de votre tête et contactez votre audiologiste.
Le son est trop faible ou assourdi	1. Si vous utilisez une télécommande, augmentez le volume. 2. Si vous utilisez l'application Nucleus Smart, augmentez le volume ou la sensibilité. 3. Essayez un autre programme. Consultez la section <i>Changement de programme</i> page 25. 4. Changez les protections microphones. Consultez la section <i>Remplacement du cache-microphones</i> page 60. 5. Si le problème persiste, contactez votre audiologiste.

Problème	Solution
Vous voulez vérifier la réception du son par votre processeur de son	1. Observez le témoin lumineux sur le haut du processeur de son (si activé). Consultez la section <i>Témoins lumineux</i> page 64. 2. Si vous utilisez un adaptateur pour écouteurs, une personne entendant peut écouter les sons reçus par le processeur de son. Consultez la section <i>Utilisation d'écouteurs</i> page 29. 3. Si vous utilisez l'application Nucleus Smart, consultez l'écran État pour vérifier que le processeur de son reçoit du son. 4. Si le problème persiste, contactez votre audiologiste.
Le processeur de son ou l'antenne deviennent chauds	Retirez immédiatement l'unité de traitement, l'antenne et les câbles de votre tête, déconnectez le module de batterie/piles et contactez votre audiologiste.
Vous ressentez des douleurs, des sensations d'inconfort ou des irritations cutanées au niveau de l'implant	1. Votre aimant d'antenne est peut-être trop puissant ou est en contact avec votre peau. Remplacez-le par un aimant moins puissant. Consultez la section <i>Remplacement de l'aimant d'antenne</i> page 63. 2. Essayez un coussinet adhésif SoftWear. Consultez la section <i>Adaptation d'un coussinet SoftWear</i> page 49. 3. Un dispositif de maintien, comme un bandeau, peut exercer une pression sur votre processeur de son. Réglez votre dispositif de maintien ou essayez-en un autre. 4. Si le problème persiste, contactez votre audiologiste.

Problème	Solution
Aucun son ne provient de l'accessoire sans fil	1. Des tests ont démontré que la présence d'interférences dues à des appareils électriques à proximité peut parfois perturber la diffusion du contenu audio d'un accessoire sans fil. Essayez de vous éloigner de tout appareil susceptible de provoquer des interférences. 2. Vérifiez que l'accessoire sans fil est chargé et qu'il est allumé. 3. Vérifiez que l'accessoire sans fil est appairé avec votre processeur de son. 4. Vérifiez le volume de l'accessoire sans fil. 5. Si vous utilisez l'application Nucleus Smart, consultez l'écran État pour vérifier que le processeur de son reçoit du son de l'accessoire. 6. Si vous utilisez l'application Nucleus Smart, vérifiez et ajustez le volume de l'accessoire/du microphone. 7. Si possible, essayez un autre processeur de son. 8. Pour un dépannage plus complet, consultez le <i>mode d'emploi des accessoires True Wireless</i>.

Problème	Solution
Aucun son ne provient des écouteurs	1. Vérifiez que le câble des écouteurs est bien inséré dans la prise de l'adaptateur pour écouteurs. 2. Vérifiez que l'adaptateur pour écouteurs est correctement connecté au processeur de son et au module de batterie/piles. 3. Si vous utilisez l'application Nucleus Smart, consultez l'écran État pour vérifier le niveau de volume du processeur de son. 4. Si possible, essayez un autre processeur de son.
Le son qui provient des écouteurs est fort ou déformé	Retirez les écouteurs et consultez votre audiologiste.
Le processeur de son est mouillé	Essuyez le processeur de son avec un chiffon doux, remplacez les protections microphones et laissez le processeur de son pendant 8 heures dans le kit de déshumidification fourni par Cochlear. Consultez la section <i>Eau, sable et poussière</i> page 58.
Vous désirez effectuer un contrôle de routine de votre processeur de son	Consultez la section <i>Entretien régulier</i> page 54.

Batterie/piles

Problème	Solution
La batterie/les piles durent moins longtemps que d'habitude	1. Nettoyez toutes les connexions et les pièces du module de batterie/piles. 2. Nettoyez toutes les connexions de l'unité de traitement. 3. Assurez-vous d'utiliser l'aimant d'antenne adapté à votre implant. En cas de doute, contactez votre audiologiste. 4. Essayez de remplacer l'antenne par une antenne neuve. 5. Si vous utilisez des piles jetables, assurez-vous qu'il s'agit bien des piles recommandées. Consultez la section <i>Remplacement des piles jetables</i> page 12. 6. N'oubliez pas de laisser les piles jetables neuves à l'air libre pendant quelques secondes avant de les placer dans l'unité de traitement. 7. Si le problème persiste, contactez votre audiologiste.
Le témoin lumineux du chargeur de batteries/piles indique qu'une batterie ou des piles complètement chargées continuent à charger	Cela n'endommagera aucunement la batterie ou les piles, car le cycle de charge d'une batterie ou de piles entièrement chargées est très court.

Problème	Solution
Le témoin lumineux de sécurité du chargeur de batteries/piles clignote en orange	1. Si le témoin lumineux clignote immédiatement en orange, il se peut qu'une batterie ou des piles non compatibles soient connectées au chargeur, ou que la batterie ou les piles aient atteint leur fin de vie et doivent être remplacées. 2. Si vous utilisez le chargeur de batteries/piles en Y, connectez le module de batterie/piles rechargeable(s) sur l'autre connecteur du chargeur. 3. La température ambiante ne se trouve peut-être pas dans la plage de températures de fonctionnement recommandées pour le chargeur. Essayez d'utiliser le chargeur à température ambiante, c'est-à-dire entre 0 °C et +40 °C (+32 °F à +104 °F). La charge de la batterie ou des piles reprendra automatiquement lorsque ces dernières seront soumises à une plage de températures appropriée. 4. Le délai de charge est atteint (dans le cas d'un temps de charge excessif dépassant les 5 heures). N'essayez pas de charger la batterie/les piles une nouvelle fois. La batterie ou les piles ne doivent plus être utilisées et doivent être remplacées. 5. Le type de port ou d'adaptateur USB n'est peut-être pas adapté. Essayez un autre port ou adaptateur USB. 6. Si vous utilisez un hub USB, il se peut qu'un trop grand nombre d'appareils soient connectés au hub. Retirez certains appareils du hub. 7. Le type de hub USB que vous utilisez, le cas échéant, n'est peut-être pas adapté. Utilisez un hub alimenté sur secteur. 8. Essayez un autre module ou un nouveau module de batterie/piles rechargeable(s). Les batteries ou les piles anciennes doivent être remplacées si elles ne peuvent plus être chargées entièrement.

Problème	Solution
Le témoin lumineux du chargeur de batteries/piles ne s'allume pas	1. Le module de batterie/piles rechargeable(s) n'est pas correctement connecté. Vérifiez la connexion. 2. Le module de batterie/piles rechargeable(s) est trop déchargé. 3. Le module de batterie/piles rechargeable(s) est défectueux. Essayez un autre module de batterie/piles. 4. L'alimentation du port USB n'est pas assurée. Vérifiez la source d'alimentation.

Précautions

- Les jeunes enfants, dont les facultés motrices sont en développement, présentent un risque plus important de subir un choc à la tête contre un objet dur (par ex. contre une table ou une chaise). Un impact sur le processeur de son peut endommager l'unité de traitement ou ses composants. Un choc à la tête dans la zone de l'implant Cochlear peut endommager l'implant et entraîner sa panne.
- Pour la majorité des patients, les niveaux de stimulation électrique sont considérés comme sûrs, au regard de l'expérimentation animale. Les effets à long terme de cette stimulation sur l'homme sont inconnus.

Avertissements

À l'attention des parents et des accompagnants

- Les processeurs de son et leurs accessoires contiennent de petites pièces qui, seules ou combinées, peuvent présenter un risque d'inhalation, d'étouffement ou d'ingestion. L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces peut entraîner des blessures graves voire mortelles. Utilisez les systèmes de verrouillage pour maintenir les petites pièces fixées à l'unité de traitement, le cas échéant, y compris les pièces qui se placent entre l'unité de traitement et le module de batterie/piles. Veillez à toujours superviser les enfants âgés de moins de 3 ans et les personnes qui pourraient inhaler, ingérer ou s'étouffer avec de petites pièces lors de l'utilisation du processeur de son et de ses accessoires. Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, conservez les petites pièces et les ensembles de petites pièces hors de portée des enfants. En cas d'ingestion ou d'inhalation de petites pièces, consultez immédiatement un médecin.
- Les parents et les accompagnants doivent être informés du risque d'étranglement que représente l'utilisation non surveillée de longs câbles (p. ex. : câbles d'antenne, d'accessoire) ou du bandeau.
- Les accompagnants doivent vérifier régulièrement si l'appareil présente des signes de surchauffe ou si le porteur montre des signes d'inconfort ou d'irritation cutanée au niveau de l'implant. Retirez immédiatement le processeur de son, l'antenne et les câbles en cas de sensation douloureuse ou d'inconfort (par exemple, si l'appareil chauffe ou si le son est beaucoup trop fort) et contactez votre audiologiste.

- Les accompagnants doivent surveiller les signes d'inconfort et les irritations cutanées lorsqu'un dispositif de maintien exerce une pression sur le processeur de son ou l'antenne. Retirez immédiatement le dispositif en cas d'inconfort ou de douleur, et contactez l'audiologiste.
- Conservez la brique dessiccante de rechange du kit de déshumidification hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion, ces produits peuvent provoquer de graves lésions internes.
- Les enfants ne doivent être autorisés à remplacer les batteries/piles que sous la surveillance d'un adulte.
- Les enfants ne doivent être autorisés à utiliser un chargeur de batteries/piles que sous la surveillance d'un adulte.

Processeur de son et pièces

- Chaque processeur de son est programmé pour une personne particulière. N'utilisez jamais le processeur de son d'une autre personne et ne prêtez jamais votre processeur de son à un autre utilisateur.
- Votre système d'implant Cochlear doit être utilisé exclusivement avec les appareils et accessoires homologués par Cochlear.
- Si l'appareil fonctionne moins bien, retirez le processeur de son et contactez votre audiologiste.
- Votre processeur de son et d'autres pièces du système contiennent des pièces électroniques complexes. Ces pièces ont une longue durée de vie à condition d'être manipulées avec soin.
- Aucune modification ne doit être apportée à cet équipement. En cas de modification, la garantie deviendra caduque.
- Retirez immédiatement les écouteurs si le niveau sonore est beaucoup trop fort et informez votre audiologiste.

- Si l'aimant d'antenne est trop puissant ou s'il est en contact avec la peau, des irritations dues à la pression peuvent apparaître au niveau de l'implant. Si c'est le cas, ou si vous ressentez une pression ou une douleur dans cette zone, cessez d'utiliser votre processeur de son et contactez votre audiologiste.
- N'appuyez pas de manière continue sur l'antenne lorsqu'elle se trouve en contact avec la peau (par exemple, lorsque vous dormez ou restez allongé du côté de l'antenne ou lorsque vous portez sur la tête des accessoires serrés).
- N'augmentez pas trop le volume pour éviter toute sensation d'inconfort au cas où un bruit fort surviendrait à proximité.
- Si vous estimez que vous devez régler trop souvent le volume ou si le réglage du volume est source d'inconfort, contactez votre audiologiste.
- N'utilisez pas votre processeur de son dans un environnement explosif ou riche en oxygène.
- Veillez à ce que votre processeur de son ou des pièces de l'appareil ne s'emmêlent pas avec des bijoux (par exemple la corne d'oreille avec une boucle d'oreille) ou d'autres dispositifs.
- Ne placez ni le processeur de son, ni aucune pièce dans un appareil électroménager (p. ex. four à micro-ondes, séchoir).
- N'exposez pas le processeur de son ni aucune pièce à la chaleur (par exemple, ne les laissez jamais au soleil, derrière une vitre ou dans une voiture).
- N'utilisez pas de kit de déshumidification à lampe à ultra-violet C (UV-C) (par ex. le Freedom™ Dry and Store).
- Le système magnétique de maintien du processeur de son en regard de votre implant peut être altéré par d'autres sources magnétiques.
- Le système magnétique de maintien du processeur de son en regard de votre implant peut avoir un effet sur les prothèses auditives.
- Les objets métalliques ou magnétiques peuvent avoir un effet sur l'antenne et l'aimant du processeur de son. Maintenez les objets métalliques ou magnétiques à l'écart de votre antenne.

- Conservez les aimants de rechange dans un endroit sûr, à distance des cartes à bande magnétique (par exemple, cartes bancaires, cartes de transport).
- Votre appareil contient des aimants qui doivent être tenus à l'écart des dispositifs de survie (par ex., les stimulateurs cardiaques, les DAI (défibrillateurs automatiques implantables) et les dérivations ventriculaires magnétiques), car les aimants pourraient avoir un impact sur le fonctionnement de ces appareils. Tenez votre processeur de son à au moins 15 cm (6 po.) de ces appareils. Contactez le fabricant de l'appareil concerné pour en savoir plus.
- Votre processeur de son et votre télécommande sont une source d'énergie électromagnétique qui pourrait interférer avec des dispositifs de survie (par exemple, les stimulateurs cardiaques et les DAI). Tenez votre processeur de son et votre télécommande à au moins 15 cm (6 po.) de ces appareils. Contactez le fabricant de l'appareil concerné pour en savoir plus.
- Ne portez ni l'appareil, ni les accessoires à la bouche et ne les mettez pas dans le nez ou toute autre partie du corps.
- Veuillez vous informer auprès du personnel médical avant d'accéder à un environnement susceptible d'affecter le bon fonctionnement de votre implant Cochlear, comme les zones signalées par une notice d'avertissement destinée à en interdire l'entrée aux porteurs de stimulateur cardiaque.
- Certains téléphones portables numériques (par exemple, le système Global System for Mobile communications [GSM], employé dans certains pays) peuvent interférer avec votre équipement externe. Vous pouvez entendre des sons déformés à proximité, de 1 à 4 m (~3 à 12 pieds), d'un téléphone portable numérique en marche.

- Pour les porteurs d'implants cochléaires Cochlear Nucleus uniquement, la profondeur maximale de plongée est de 40 m (~131 pieds). Consultez un médecin avant de faire de la plongée afin de vous assurer que la plongée sous-marine n'est pas contre-indiquée par votre état de santé (par exemple, en cas d'infection de l'oreille moyenne). Lorsque vous portez un masque, évitez toute pression au niveau de l'implant.
- Avant d'entreprendre une activité génératrice de décharges électrostatiques (par exemple, sur des équipements en plastique d'aires de jeux), retirez votre processeur de son. Dans de rares cas, les décharges d'électricité statique peuvent endommager votre processeur de son ou provoquer son arrêt. Si votre processeur de son s'arrête, il doit reprendre son fonctionnement normal après redémarrage. En cas de présence d'électricité statique (par ex., en revêtant des vêtements par la tête ou en sortant d'une voiture), vous devez toucher un objet conducteur d'électricité, par exemple, une poignée de porte métallique, avant que le système d'implant Cochlear ne touche tout autre objet ou personne.

Piles et batteries

- Utilisez uniquement des piles zinc-air 675 (PR44) recommandées ou fournies par Cochlear conçues spécialement pour les implants cochléaires. Nous déconseillons l'utilisation de piles alcalines ou à l'oxyde d'argent.
- Insérez les piles jetables dans le bon sens.
- Si les piles jetables sont en court-circuit, le processeur de son ne fonctionnera pas et sa température pourrait alors atteindre +42 °C (+107 °F). Retirez immédiatement le processeur de son et l'antenne, puis contactez votre audiologiste.
- N'utilisez pas simultanément des piles jetables de différents types, fabricants, marques, âges ou qui ont été utilisées à d'autres fins.

- Ne laissez pas des piles jetables usées dans le processeur de son.
- Remplacez toujours les deux piles jetables en même temps.
- Mettez au rebut rapidement et avec précaution les batteries/piles usagées, conformément à la réglementation en vigueur. Gardez-les hors de portée des enfants.
- Ne court-circuitez pas les batteries/piles (par exemple, ne laissez pas les bornes des batteries/piles entrer en contact les unes avec les autres, ne transportez pas les piles en vrac dans une poche, etc.).
- Ne démontez pas les batteries/piles, ne modifiez pas leur forme, ne les immergez pas dans l'eau et ne les jetez pas dans le feu.
- Lorsque vous n'utilisez pas le processeur de son, retirez les batteries/piles et rangez-les séparément dans un endroit propre et sec.
- Si elles sont sales, nettoyez les batteries/piles avec un chiffon propre et sec.
- Rangez les batteries/piles non utilisées dans leur emballage d'origine, dans un endroit propre et sec.
- N'utilisez pas de batteries/piles endommagées ou déformées. Si du fluide ou liquide de batterie/piles entrent en contact avec la peau ou les yeux, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.

- N'exposez pas les batteries/piles à la chaleur (par exemple, ne laissez jamais des piles ou batteries au soleil, derrière une vitre ou dans une voiture).
- N'introduisez jamais les batteries/piles dans la bouche. En cas d'ingestion, contactez immédiatement votre médecin ou le centre antipoison local.
- Ne rechargez pas les piles jetables.
- Utilisez uniquement des batteries/piles rechargeables et des chargeurs fournis ou recommandés par Cochlear. L'utilisation de toute autre batterie/pile ou de tout autre chargeur de batteries peut provoquer des dommages ou des blessures.
- Rechargez les batteries/piles rechargeables avant toute utilisation.
- Ne touchez pas les contacts du chargeur de batteries/piles.

Traitements médicaux

Imagerie par résonance magnétique (IRM)



Le processeur de son Nucleus 8, la télécommande et les accessoires associés (comme le pod de programmation sans fil) ne sont pas compatibles avec l'IRM.

Des renseignements exhaustifs sur la sécurité relative aux appareils d'IRM sont fournis sur la page www.cochlear.com/warnings ou en contactant par téléphone le bureau Cochlear le plus proche de chez vous (dont vous trouverez le numéro à la fin de ce document).

Traitements médicaux générateurs de courants induits, de chaleur et de vibrations

Être porteur d'un implant cochléaire implique que des précautions particulières doivent être prises pour certains traitements médicaux. Avant de commencer un traitement médical, faites part des informations présentes dans cette section au médecin du porteur de l'implant.

Il convient de retirer le processeur de son avant de commencer tout traitement médical répertorié dans cette section.

Certains traitements médicaux sont générateurs de courants induits susceptibles d'endommager les tissus ou de détériorer l'implant de façon irréversible. Éteignez l'appareil avant de commencer tout traitement parmi ceux énoncés ci-après.

Les avertissements relatifs à certains traitements sont donnés ci-dessous.

Condition	Avertissement
Diathermie	ne pas utiliser de diathermie thérapeutique ou médicale (thermopénétration) à rayonnement électromagnétique (boucles à induction magnétique ou micro-ondes). Les courants forts induits dans le câble de l'électrode peuvent endommager les tissus de la cochlée/du tronc cérébral ou détériorer irréversiblement l'implant. La diathermie médicale à ultrasons peut être utilisée en dessous de la tête et du cou.
Électrochocs	ne jamais appliquer d'électrochocs à un patient porteur d'un implant cochléaire. Les électrochocs peuvent endommager les tissus ou l'implant.

Condition	Avertissement
Électrochirurgie	Les instruments électrochirurgicaux peuvent produire des courants de radiofréquence susceptibles de circuler dans l'électrode. Ne pas utiliser d'instruments électrochirurgicaux monopolaires sur la tête ou le cou d'un patient porteur d'implant, car les courants induits risquent d'occasionner des dommages au niveau des tissus cochléaires/nerveux ou des dégâts irréversibles au niveau de l'implant. Lorsque des instruments électrochirurgicaux bipolaires sont utilisés sur la tête et le cou du patient, il convient d'éviter tout contact entre les électrodes de cautérisation et l'implant et de maintenir celui-ci à plus de 1 cm (½ pouce) des électrodes.
Thérapie à base de rayonnements ionisants	Ne pas appliquer de thérapie à base de rayonnements ionisants directement sur l'implant. Cela pourrait endommager l'implant.
Neurostimulation	Ne pas utiliser de neurostimulation directement sur l'implant. Les courants forts induits dans le câble de l'électrode peuvent endommager la cochlée/le tronc cérébral ou détériorer irréversiblement l'implant.
Ultrasons thérapeutiques	Ne pas utiliser d'ultrasons à des fins thérapeutiques directement sur l'implant. Cela pourrait concentrer involontairement le champ des ultrasons et endommager les tissus ou l'implant.

Autres informations

Configuration matérielle

L'unité de traitement comprend :

- deux microphones omnidirectionnels pour la réception du son ;
- une boucle à induction interne pour la réception des champs magnétiques émis par les colliers inductifs et les boucles magnétiques ;
- des circuits intégrés analogiques et numériques personnalisés avec des fonctions de traitement numérique des signaux (DSP) et de communication sans fil bidirectionnelle ;
- un système d'indication visuelle à trois couleurs pour les fonctions du processeur de son et les éventuels problèmes ;
- un bouton de commande permettant au porteur de modifier les principaux paramètres ;
- un connecteur d'antenne personnalisé à 4 broches pour la connexion du câble d'antenne ;
- différentes cornes d'oreille et des dispositifs de maintien spécialisés.

L'unité de traitement est alimentée par des piles ou une batterie. L'antenne agit comme un couplage de transformateur qui transfère l'énergie et les données à l'implant.

Matériaux

- Unité de traitement : copolyester
- Les modules de batterie/piles (tous les types) sont en copolyester.
- L'antenne est en polypropylène (PP) et élastomère thermoplastique (TPE).
- Le boîtier de l'aimant d'antenne est en acrylonitrile butadiène styrène (ABS).
- La gaine du câble d'antenne est en polychlorure de vinyle (PVC).
- Les fiches du câble d'antenne sont en PP et TPE.
- Les dispositifs de maintien sont en polyamide (PA) et en caoutchouc de silicone liquide (CSL).
- Les éléments du bandeau sont fabriqués en polyester, en élasthanne, en caoutchouc, en spandex et en nylon.

Autonomie des piles ou de la batterie, cycles de charge et durée de vie

- L'autonomie des piles ou de la batterie est le temps de fonctionnement d'un appareil jusqu'au remplacement des piles jetables ou jusqu'au rechargement des batteries/piles rechargeables.
- Un cycle de charge de batterie/piles correspond à une charge et une décharge complètes de la batterie/des piles rechargeable(s).
- La durée de vie de la batterie/des piles correspond au nombre total de cycles de charge possibles d'une batterie ou de piles rechargeables avant que la batterie ou les piles ne se dégradent à 80 % de leur capacité de charge d'origine.

Caractéristiques de fonctionnement

Unité de traitement

Caractéristiques	Valeur / plage
Plage de fréquences du son entrant	100 Hz à 8 kHz
Technologie sans fil	• Communication sans fil bidirectionnelle à basse tension propriétaire (accessoires sans fil, distants) • Protocole sans fil commercialisé (Bluetooth Low Energy)
Fréquence RF	2,4 GHz
Puissance de sortie RF max.	< 4 dBm
Tension de fonctionnement	2,00 V à 4,25 V
Consommation d'énergie	20 mW à 100 mW pour les implants des séries CI500 et CI600
Cycles de charge	≥ 80 % de capacité après 400 cycles de charge/décharge à température ambiante
Fonctionnalités des boutons	Mise en marche et arrêt du processeur de son, activation et désactivation de la diffusion audio, changement de programme
Portée de communication à distance	• Au moins 2 m (télécommande) • Au moins 3 m (kit mains libres) • Au moins 7 m (mini-microphone, émetteur audio pour télévision) • Au moins 2 m (commande Made for iPhone) • Au moins 7 m (diffusion Made for iPhone) • Au moins 7 m (diffusion Android*) * disponible uniquement sur les appareils Android compatibles

Module de batterie/piles

Type	Capacité / plage de tension
Module de piles jetables	Deux piles bouton PR44 (zinc-air). 1,45 V (tension nominale) chacune. Cochlear recommande d'utiliser des piles zinc-air 675 conçues spécialement pour les implants cochléaires.
Module compact de batterie/piles	91 mAh/3,7 V
Module de batterie Power	183 mAh/3,7 V

Antenne

Caractéristiques	Valeur / plage
Tension de fonctionnement	2,0 V à 2,6 V
Fréquence de fonctionnement	5 MHz
Débit de données	1,25 Mbit/s (4 CPC), 1 Mbit/s (5 CPC)
Protocoles	Protocole intégré de marque déposée Cochlear employant une série de 4 ou 5 impulsions consécutives à 5 MHz
Séparation entre l'antenne et l'implant	1-10 mm

Lien inductif entre le processeur de son et l'implant

Le lien inductif qui relie l'antenne du processeur de son à l'implant assure deux fonctions : la transmission de la puissance entre le processeur de son et l'implant et la communication bidirectionnelle des données. La puissance et les données sont transmises dans le champ H proche réactif. Cette liaison fait appel à un protocole intégré de marque déposée Cochlear employant une série de 4 ou 5 impulsions consécutives à 5 MHz et opère dans un périmètre de 1 à 10 mm. La validité des données et le contrôle de la parité permettent de s'assurer que les données sont transférées correctement. En présence d'une interférence, le processeur de son déclenche un témoin lumineux orange indiquant une interruption d'antenne tandis que l'application Nucleus Smart émet un signal visuel indiquant que l'antenne est déconnectée de l'implant.

Technologie sans fil

Caractéristiques	Valeur / plage
Technologie	Communication sans fil bidirectionnelle à basse tension de marque déposée
Puissance de sortie	1 mW (0 dBm)
Fréquence RF	2,4 GHz (de 2,40 à 2,83 GHz)
Puissance d'émission	-3,2 dBm
Espacement des canaux	1 MHz
Débit de données maximal	2 Mbit/s
Modulation	GFSK
Protocoles	Protocole NXP2 : protocole sans fil de marque déposée reposant sur la communication sans fil bidirectionnelle à basse tension de GN ReSound (protocole Proximity 2). Bluetooth Low Energy : protocole sans fil basse consommation disponible sur le marché.
Portée de transmission sans fil	Entre 3 et 7 m selon l'accessoire Au moins 2 m pour le contrôle CR310 et MFi Au moins 7 m pour la diffusion MFi

Connexion sans fil

La connexion sans fil fonctionne dans la bande de fréquences ISM 2,4 GHz avec une modulation de type GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying) et un protocole de communication bidirectionnelle de marque déposée. Elle permute en permanence entre les canaux pour éviter toute interférence sur un canal, quel qu'il soit.

- La télécommande fonctionne sur 4 canaux, dans un périmètre d'au moins 2 mètres du processeur de son. Sur son écran, elle indique lorsque le processeur de son est en dehors du périmètre de fonctionnement (ou éteint) ou lorsque la connexion est interrompue en raison de la présence d'interférences à large spectre (pour plus d'informations, se reporter au mode d'emploi de la télécommande).
- Les accessoires True Wireless fonctionnent sur 16 canaux, dans un périmètre d'au moins 3 mètres pour le kit mains libres et de 7 mètres pour le mini-microphone et l'émetteur audio pour télévision.

Bluetooth® Low Energy fonctionne également dans la bande de fréquences ISM 2,4 GHz, à l'aide d'un procédé de sauts de fréquence sur 37 canaux destiné à éliminer les interférences. La plage de fonctionnement recommandée est d'au moins 7 mètres et l'application indique lorsque le processeur de son est en dehors du périmètre de fonctionnement (ou éteint) ou lorsque la connexion est interrompue en raison de la présence d'interférences à large spectre.

Dimensions des composants (valeurs types)

Longueur	Largeur	Épaisseur	Diamètre
Unité de traitement Nucleus 8 avec corne d'oreille moyenne et module compact de batterie/piles rechargeable(s)			
34,5 mm	8,9 mm	41,3 mm	N/A
Module de piles jetables			
28,9 mm	8,9 mm	17,3 mm	N/A
Module compact de batterie/piles			
15,9 mm	8,9 mm	17,6 mm	N/A
Module de batterie Power			
24,8 mm	8,9 mm	17,6 mm	N/A
Antenne Nucleus 8			
N/A	N/A	6,4 mm	30,7 mm

Poids du produit (Valeurs types. Tous les poids ont été calculés avec une corne d'oreille moyenne.)

Composant	Poids
Unité de traitement Nucleus 8 (sans module de batterie/piles)	3,3 g
Unité de traitement Nucleus 8 avec module compact de batterie/piles	6,9 g
Unité de traitement Nucleus 8 avec module de batterie Power	9,4 g
Unité de traitement Nucleus 8 avec module de piles jetables (deux piles zinc-air 675 incluses)	9,9 g
Antenne Nucleus 8 et câble (sans aimant d'antenne)	3,9 g

Compatibilité électromagnétique (CEM)

Conseils et déclaration du fabricant – émissions électromagnétiques

Le processeur de son Nucleus 8 est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique décrit ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du processeur de son Nucleus 8 doit s'assurer que ce dernier est utilisé dans un tel environnement.

Test d'émission	Conformité	Environnement électromagnétique – conseils
Émissions de fréquence radio CISPR 11	Groupe 1	Le processeur de son Nucleus 8 utilise l'énergie de fréquence radio uniquement pour ses fonctions internes. Ainsi, ses émissions de fréquence radio sont très basses et il est improbable qu'elles produisent des interférences au niveau des équipements électroniques situés à proximité.
	Classe A	(Mode de programmation filaire) Le processeur de son Nucleus 8 peut être utilisé dans les cliniques et les hôpitaux.
	Classe B	(Mode normal, Mode de programmation sans fil) Le processeur de son Nucleus 8 convient à une utilisation dans tous les bâtiments, y compris les établissements domestiques et ceux qui sont directement connectés au réseau d'alimentation public qui alimente les immeubles à des fins domestiques.
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	Non applicable	
Variations de tension/émissions du flicker CEI 61000-3-3	Non applicable	

Conseils et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique

Le processeur de son Nucleus 8 est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique décrit ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du processeur de son Nucleus 8 doit s'assurer que ce dernier est utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – conseils
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	Décharge au contact : ± 8 kV Décharge dans l'air : ± 2 , ± 4 , ± 8 , ± 15 kV	Les sols doivent être en bois, en béton ou en céramique. Si les sols sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être de 30 % minimum.
Coupures électriques rapides/ baisse de tension CEI 61000-4-4	Non applicable	Non applicable
Les creux de tension, les brèves interruptions et les variations de tension sur les lignes d'alimentation CEI 61000-4-11	Non applicable	Non applicable
Champ magnétique dû à la fréquence du secteur (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	30 A/m	Les champs magnétiques dus à la fréquence du secteur doivent correspondre aux caractéristiques d'un lieu situé dans un environnement commercial ou hospitalier typique.

Conseils et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique

Le processeur de son Nucleus 8 est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique décrit ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du processeur de son Nucleus 8 doit s'assurer que ce dernier est utilisé dans un tel environnement.

Environnement électromagnétique – conseils

Les appareils de communication RF portables et mobiles doivent être utilisés à distance du processeur de son Nucleus 8, y compris des câbles. La distance de protection recommandée est calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.

Test d'immunité : conduction de fréquence radio CEI 61000-4-6

Niveau de conformité : 3 V de 0,15 à 80 MHz ; 6 V en ISM de 0,15 à 80 MHz

Distance de protection recommandée $d = 1,1\sqrt{P}$

Test d'immunité : Radiation de fréquence radio CEI 61000-4-3

Niveau de conformité : 10 V/m de 80 MHz à 2,7 GHz

$d = 0,35 \sqrt{P}$ de 80 MHz à 800 MHz

$d = 0,70 \sqrt{P}$ de 800 MHz à 2,7 GHz

où P est la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W), selon les données du fabricant de l'émetteur et d est la distance de protection recommandée en mètres (m).

Les intensités de champ provenant d'émetteurs RF fixes, déterminées par des mesures électromagnétiques sur site, doivent être inférieures au niveau de conformité pour chaque plage de fréquences.

Des interférences peuvent survenir à proximité d'appareils portant le symbole suivant :



Environnement électromagnétique – conseils

Test d'immunité : champs de proximité de l'appareil de communication sans fil RF CEI 61000-4-3.

Niveau de conformité : 385 MHz (27 V/m) ; 450, 810, 870, 930, 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz (28 V/m) ; 710, 745, 780, 5 240, 5 500, 5 785 MHz (9 V/m)



Avertissement : les appareils de communication RF portables (notamment les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 po) de toute partie de votre processeur de son Nucleus 8, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Autrement, une dégradation des performances de ces appareils peut être observée.



Remarque :

- À 80 MHz et 800 MHz, la gamme de fréquence la plus élevée s'applique.
- Il est possible que ces lignes directrices ne s'appliquent pas à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.
- En cas de fonctionnement anormal, des mesures complémentaires peuvent s'avérer nécessaires, comme vous repositionner ou réorienter le processeur Nucleus 8 ou les accessoires, avant de recommencer l'action à effectuer.

Identification par radiofréquence

La RFID utilise les champs électromagnétiques pour identifier et suivre automatiquement les marqueurs associés à des objets. Des interférences peuvent survenir à proximité d'appareils utilisant des lecteurs RFID, par exemple les scanners de sécurité, lecteurs de carte et appareils de paiement sans contact dans les magasins.



Remarque : vous pourriez ne pas remarquer la présence de lecteurs RFID fixes ou mobiles lorsque vous passez dans une zone RF.

Conditions ambiantes

Condition	Minimum	Maximum
Température de stockage et de transport	-10 °C (+14 °F)	+55 °C (+131 °F)
Humidité relative de stockage et de transport	0 % HR	90 % HR
Température de fonctionnement (processeur de son)	+5 °C (+41 °F)	+40 °C (+104 °F)
Température de fonctionnement (chargeur de batteries/piles)	0 °C (+32 °F)	+40 °C (+104 °F)
Humidité relative de fonctionnement	0 % HR	90 % HR
Pression atmosphérique de fonctionnement	700 hPa	1 060 hPa

La température du processeur de son et de ses accessoires peut augmenter de 2,7 °C (4,86 °F) lors de son fonctionnement normal. Ces composants peuvent alors atteindre une température de +42,7 °C (108,86 °F) lors d'une utilisation à une température ambiante maximale de +40,0 °C (+104 °F).

Piles jetables

Consultez les recommandations du fabricant des piles concernant les conditions de fonctionnement des piles jetables utilisées avec votre processeur de son.

Conformité FCC (Federal Communications Commission)

Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC, notamment à la rubrique 15B relative aux classes d'équipements susceptibles d'émettre des interférences de façon non intentionnelle. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles ; et
2. Cet appareil doit supporter toute interférence reçue, y compris celles risquant d'affecter son fonctionnement.

Sécurité de l'exposition aux radiofréquences

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux RF de la FCC et a été évalué conformément aux conditions d'exposition des appareils portables.

Aucune limite n'est fixée quant à la distance d'utilisation par rapport au corps humain.

Avis relatif aux appareils de classe B

Remarque : cet appareil a été testé et certifié conforme aux limites définies par l'article 15 de la réglementation FCC relative aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre toute interférence néfaste dans une installation de type résidentiel.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut engendrer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti que de telles interférences ne se produisent pas dans certaines installations particulières.

Si cet appareil génère une interférence néfaste avec la réception radio ou télévision, prouvée en éteignant et rallumant l'appareil, essayez d'y remédier à l'aide d'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du récepteur.
- Branchez l'appareil sur une sortie ou un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez votre fournisseur ou un technicien radio/télévision qualifié pour obtenir de l'aide.

N° d'identification FCC : WTO-CP1110

Déclaration de conformité du fournisseur

Informations relatives à la conformité (47 CFR, § 2.1077)

Identificateur unique : CP1110

Partie responsable : Cochlear Amériques

10350 Park Meadows Drive
Lone Tree, CO 80124, USA

Numéro gratuit : +1 800 483 3123

Téléphone : +1 303 790 9010

<https://www.cochlear.com/us>

Cochlear Ltd garantit que chaque produit commercialisé dans le cadre de la présente déclaration de conformité du fournisseur sera identique au produit testé et jugé conforme aux normes applicables.

Les appareils demeureront conformes à ces normes dans la limite des variations potentiellement attendues en raison des quantités produites et des tests réalisés sur une base statistique.

Les dossiers tenus par la partie responsable continueront à refléter les appareils produits dans le cadre de la déclaration de conformité du fournisseur.

Conformité ISDE

Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Cet appareil est conforme au cahier des charges sur les normes radioélectriques (CNR) pour les appareils exempts de licence de l'ISDE. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles ; et
2. Cet appareil doit supporter toute interférence reçue, y compris celles risquant d'affecter son fonctionnement.

Sécurité de l'exposition aux radiofréquences

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux RF de l'ISDE et a été évalué conformément aux conditions d'exposition des appareils **portables**.

Aucune limite n'est fixée quant à la distance d'utilisation par rapport au corps humain.

CAN ICES-003 (B)

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

IC : 8039A-CP1110

Classification de l'équipement

Votre processeur de son est un équipement à alimentation interne de type B selon la description de la norme internationale CEI 60601-1:2005/A1:2012 - Appareils électromédicaux - Partie 1 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles.

Symboles

Vous pourrez trouver les symboles suivants sur votre processeur de son ou sur les accessoires et/ou leurs emballages :



Consulter le mode d'emploi



Consultez le mode d'emploi



Avertissements ou précautions spécifiques associés à l'appareil mais ne figurant pas sur l'étiquette



Fabricant



Processeurs de son compatibles



Représentant autorisé au sein de la Communauté européenne



Identifiant unique de l'appareil



Appareil médical



Numéro de pièce



Numéro de série



Numéro de lot



Date de fabrication



Limites de température



Symbole d'enregistrement CE avec numéro d'organisme notifié



Symbole d'enregistrement CE



Contient du latex de caoutchouc naturel. Peut provoquer une allergie.



Certification de conformité radioélectrique - Australie et Nouvelle-Zélande



Certification de conformité radioélectrique - Japon



Certification de conformité radioélectrique - Corée

Rx Only

Sur ordonnance



Matériel recyclable



Recycler les composants électriques conformément à la réglementation en vigueur



Équipement de type B

IP54

Indice de protection

- Protégé contre les corps étrangers solides d'un diamètre supérieur ou égal à 1,0 mm.
- Protégé contre les pannes dues à la pénétration de poussière.
- Protégé contre les pannes dues aux éclaboussures d'eau.

IP68

Indice de protection

- Protégé contre les corps étrangers solides d'un diamètre supérieur ou égal à 1,0 mm.
- Protégé contre la pénétration de poussière.
- Protégé contre les pannes dues à une immersion permanente dans l'eau jusqu'à 1 mètre de profondeur pendant 1 heure maximum.

Compatibilité de l'implant Cochlear

Le processeur de son Cochlear Nucleus 8 est compatible avec les implants Cochlear Nucleus suivants :

- Implants de la série CI600 : CI612, CI622, CI624, CI632
- Implants de la série CI500 : CI512, CI513, CI522, CI532, CI551, ABI541
- Implants de la série CI24RE : CI422, CI24REH (Hybrid L24), CI24RE (CA), CI24RE (ST), CI24RE (CS), CI24RES (Hybrid S8 (CI8REH), Hybrid S12 (CI12REH))
- Implants de la série CI24R : CI24R (CA), CI24R (CS), CI24R (ST)

Implants de la série CI24M : CI24M, ABI24M, CI11+11+2M, CI24MH (CI6+16+2M)

Déclaration légale

Les déclarations faites dans cette version du mode d'emploi sont considérées comme avérées et correctes à la date de publication. Les spécifications peuvent toutefois être modifiées sans avis préalable.

© Copyright 2022 Cochlear Limited. Tous droits réservés.

Mention légale sur les marques déposées

ACE, Advance Off-Stylet, AOS, Ardium, AutoNRT, Autosensitivity, Baha, Baha SoftWear, BCDrive, Beam, Bring Back the Beat, Button, Carina, Cochlear, 科利耳, コクレア, 코클리어, Cochlear SoftWear, Contour, コントウア, Contour Advance, Custom Sound, DermaLock, Freedom, Hear now. And always, Hugfit, Human Design, Hybrid, Invisible Hearing, Kanso, LowPro, MET, MP3000, myCochlear, mySmartSound, NRT, Nucleus, Osia, Outcome Focused Fitting, Off-Stylet, Piezo Power, Profile, Slimline, SmartSound, Softip, SoundArc, True Wireless, le logo en forme d'ellipse, Vistafix, Whisper, WindShield et Xidium sont des marques de commerce ou des marques déposées des sociétés du groupe Cochlear.

Remarques

This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary school writing paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Remarques

[illegible]

Hear now. And always



Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073)
1 University Avenue, Macquarie University,
NSW 2109, Australia.
Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 14 Mars
Road, Lane Cove, NSW 2066, Australia
Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

**[ECREP] Cochlear Deutschland GmbH &
Co. KG** Karl-Wiechert-Allee 76A, 30625
Hannover, Germany
Tel: +49 511 542 770 Fax: +49 511 542 7770

[CHIREP] Cochlear AG EMEA Headquarters,
Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland
Tel: +41 61 205 8204 Fax: +41 61 205 8205

Cochlear Americas 10350 Park Meadows
Drive, Lone Tree, CO 80124, USA
Tel: +1 303 790 9010 Fax: +1 303 792 9025

Cochlear Canada Inc 2500-120 Adelaide
Street West, Toronto, ON M5H 1T1, Canada
Tel: +1 416 972 5082 Fax: +1 416 972 5083

Cochlear Europe Ltd 6 Dashwood Lang
Road, Bourne Business Park, Addlestone,
Surrey KT15 2HJ, United Kingdom
Tel: +44 1932 26 3400 Fax: +44 1932 26 3426

Cochlear Benelux NV Schaliënhoeverdreef
20 i, B-2800 Mechelen, Belgium
Tel: +32 15 79 55 11 Fax: +32 15 79 55 70

Cochlear France S.A.S. 135 Route de
Saint-Simon, 31035 Toulouse, France
Tel: +33 5 34 63 85 85 (International) or 0805
200 016 (National) Fax: +33 5 34 63 85 80

Cochlear Italia S.r.l. Via Trattati Comunitari
Europei 1957-2007 n.17, 40127 Bologna
(BO), Italy
Tel: +39 051 601 53 11 Fax: +39 051 39 20 62

Cochlear Nordic AB Konstruktionsvägen 14,
435 33 Mölnlycke, Sweden
Tel: +46 31 335 14 61 Fax: +46 31 335 14 60

www.cochlear.com

**Cochlear Tıbbi Cihazlar ve Sağlık
Hizmetleri Ltd. Şti.** Çubuklu Mah. Boğaziçi
Cad., Boğaziçi Plaza No: 6/1, Kavacık,
TR-34805 Beykoz-Istanbul, Turkey
Tel: +90 216 538 5900 Fax: +90 216 538 5919

Cochlear (HK) Limited Room 1404-1406,
14/F, Leighton Centre, 77 Leighton Road,
Causeway Bay, Hong Kong
Tel: +852 2530 5773 Fax: +852 2530 5183

Cochlear Korea Ltd 2nd Floor, Yongsan
Centreville Asterium, 25, Hangang-daero
30 gil, Yongsan-gu, Seoul, Korea (04386)
Tel: +82 2 533 4450 Fax: +82 2 533 8408

Cochlear Medical Device (Beijing) Co., Ltd
Unit 2608-2617, 26th Floor, No.9 Building,
No.91 Jianguo Road, Chaoyang District,
Beijing 100022, P.R. China
Tel: +86 10 5909 7800 Fax: +86 10 5909 7900

**Cochlear Medical Device Company India
Pvt. Ltd** Ground Floor, Platina Building, Plot
No C-59, G-Block, Bandra Kurla Complex,
Bandra (E), Mumbai - 400 051, India
Tel: +91 22 6112 1111 Fax: +91 22 6112 1100

**株式会社日本コクレア(Nihon Cochlear
Co Ltd)** 〒113-0033 東京都文京区本郷
2-3-7 お茶の水元町ビル
Tel: +81 3 3817 0241 Fax: +81 3 3817 0245

Cochlear Middle East FZ-LLC Dubai
Healthcare City, Al Razi Building 64, Block A,
Ground Floor, Offices IR1 and IR2, Dubai,
United Arab Emirates
Tel: +971 4 818 4400 Fax: +971 4 361 8925

Cochlear Latinoamérica S.A. International
Business Park, Building 3835, Office 403,
Panama Pacifico, Panama
Tel: +507 830 6220 Fax: +507 830 6218

Cochlear NZ Limited Level 4, Takapuna
Towers, 19-21 Como St, Takapuna, Auckland
0622, New Zealand
Tel: +64 9 914 1983 Fax: 0800 886 036

Made for

iPhone | iPad | iPod

CE 0123

D1971870 V1

French Canadian translation of D1935521 V3 2022-08

Cochlear®